**Zeitschrift:** Saiten: Ostschweizer Kulturmagazin

Herausgeber: Verein Saiten

**Band:** 10 (2003)

**Heft:** 108

Rubrik: [Kalender]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# ÜBER 900 VERANSTALTUNGEN IM MÄRZ 03

# KULTUR ONDEREM BOMM S A THE E TO

# 01:SA:03

#### :KONZERT

**Beaufort.** (ehemals Ferdinand) und Special Guest ▶ Catwalk St.Gallen

The Duschvorhang auf im Z88. Schon seit Jahren sind sie Garant für Party-Total — (The Duschvorhang) ♦ Z 88 Kreuzlingen Schtärneföifi. Die beste «Kinder-Rockburtstag» ♦ Chössi Theater Lichtensteig, 17 Ilhr

Musical-Highlights. LimitedCats präsentiert Highlights aus verschiedenen Musicals wie Cats, Evita, Les Misérables, Tanz der Vampire, u.a. ♦ Seminar (Aula) Kreuzlingen, 19 Uhr

Benefiz-Konzert gegen Rassismus. Mit Lama, Wurzel 5, Skaladdin, Ras Charmer, Greis ♣ Alte Kaserne Winterthur, 19:30 Uhr

Comin' and Goin'. Crossover World Music ▶ Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Skippy and the Can Gurus. Einziges CH-Konzert auf ihrer Europatournee; anschliessend Saturday Mad Fever mit DJ Claudio Matteo Albani Winterthur, 20 Uhr

Irish Nights: Still the traditional one. Eleanor Shanley (IRL); Téada (IRL); Live-Session (IRL) ∳ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:15 Uhr

Dani Ziegler, Roman Schmon. ▶ Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Refuel. Rock-Night: voll aufgetankt und bereit zum Abheben ▶ Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Alternative Explosion-Party. Live: All Systems Go (Can, Punk-Rock) ▶ Remise Wil, 21:30 Uhr

#### :FILM

3. Kulinarische Filmnacht Winterthur. Gaumensicht – die kulinarische Filmnacht: Fredi M. Murer: Chicorée – Grauzone – Höhenfeuer ▶ Gaswerk Winterthur

Hilfe, ich bin ein Junge! Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Dshamilja. In Tschingis Aitmatovs schönster Liebesgeschichte der Welb entscheidet sich Dshamilja nach langem inneren Ringen für ihre grosse Liebe und gegen die Traditionen ihrer Heimat 
♣ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

The Sea. Hervorragendes Familiendrama von Baltasar Kormákur, Island/F/N 2002, 109 Min, Isl/d/f, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Tango Lesson. Sally Potters verführerische Tanzstunde ist eine hinreissende Liebeserklärung an den erotischsten aller Tänze, die auf Pariser Plätze und in die Tangobars von Buenos Aires führt 

Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Elvis. Die Neubearbeitung der legendären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musik-

fan Ninok St.Gallen, 22:45 Uhr

Roger and Me. Dokumentarfilm von
Michael Moore, USA 1989, 85 Min, E/d,
ab etwa 14 J. Cinema Luna Frauenfeld,
23 Uhr

#### :THEATER

Carmen. Marionettenoper für Erwachsene 

Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi

Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Ihr Brief zur Hochzeib. Verena Buss, zurzeit auch am Schauspielhaus Zürich zu sehen, mit Ihr Brief zur Hochzeib einem Stück nach Botho Strauss. 
phoenixtheater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Witloof: Unter Druck. Mit Thierry Craeye und Daniel Van Hassel → Casinotheater Winterthur, 20 Uhr

Ta Pim Ta Pum. Tragisch komischer Monolog von und mit Ferruccio Cainero 

Assel-Keller Schönengrund, 20:15 Uhr Martin Sommerhoff. Liebeskummer für

Martin Sommerhoff. Liebeskummer für Vollprofis, oder: die Wahrheit über Männer und Frauen ▶ Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

#### :KUNST

Otto Bruderer 1911—1994. Landschaften
— Eindrücke von nah und fern 

→ Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

Richard Artschwager. Gespräch mit dem Künstler in seiner Ausstellung ⟨Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002⟩ ↓ Kunstmuseum Winterthur, 11 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra 7 Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Die kleine Hexe. Von Tobias Ryser nach O. Preussler; ab 5 J. ♦ Figurentheater St Gallen 14:30 Uhr

Du und ich Bockerl. Multimedia-Clown-Theater für Kinder ab 5 J.; mit Ulrich Kaufmann und Michael Hofkirchner Spielboden Dornbirn. 15 Uhr

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch ▶ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Goa Party. 

AXK Jona SG, 20 Uhr

Maskenparty. Motto: Tummelplatz Mittelalter, mit Konservensounds von gestern bis morgen 

Zeppelin Flawil,
20:45 Uhr

African Sunshine Party. Ein buntes Afrikafest des African-Clubs Vorarlberg mit Tanz zur Musik von DJ Bob Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

**Cool Monday – on tour.** DJs: cKdT & Pipo; Video-Animationen

♦ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ↓ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Master of Disaster. ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr

# 02:50:03

#### :KONZERT

Barrelhouse Jazzband (D). Jazz-Matinee ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr

Musical-Highlights. LimitedCats präsentiert Highlights aus verschiedenen Musicals wie Cats, Evita, Les Misérables, Tanz der Vampire, u.a. ♦ Seminar (Aula) Kreuzlingen, 16 Uhr

Jim Avignon/Neonangin. Der Berliner Elektronikakünstler und Frohegg-Held ist endlich zurück in der Stadt ▶ Werkstall St.Gallen, 20 Uhr

Philipp Fankhauser Blues Band. Der weitgereiste Schweizer Gitarrist bluest mit neuer Besetzung ▶ Albani Winterthur, 20 Uhr

Barbara Balzan Quartet. New Jazzline

♣ Theater am Stadtgarten Winterthur,
21 Uhr

#### :FILM

Roger and Me. Dokumentarfilm von Michael Moore, USA 1989, 85 Min, E/d, ab etwa 14 J. Cinema Luna Frauenfeld, 11 Uhr

Chicken Run. Ab 7 J., Deutsch ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Hilfe, ich bin ein Junge! Kinderspielfilm, 90 Minuten, deutsch, ab 8 J. Cinema Luna Frauenfeld, 15 Uhr

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilmklassiker von Astrid Lindgren. Der Lausebengel Michel hält seine Familie mit immer neuen Streichen auf Trab

Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Dshamilja. In Tschingis Aitmatovs schönster Liebesgeschichte der Weltentscheidet sich Dshamilja nach langem inneren Ringen für ihre grosse Liebe und gegen die Traditionen ihrer Heimat 
♣ Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Banger Sisters. Suzette sucht Vinnie, ihre Freundin aus wilden Groupie-Zeiten. Eine lustvolle Attacke auf amerikanische Werte. Ab 12 J.; D ▶ Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Koyaanisqatsi. USA 1983, Godfrey Reggio 

Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

The Sea. Hervorragendes Familiendrama von Baltasar Kormákur, Island/F/N 2002, 109 Min, Isl/d/f, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Female Perversions. Susan Streitfelds gewagtes Filmdebüt spürt in betörenden Bildern weiblichen Ängsten nach. Mit einer beeindruckenden Tilda Swinton ▶ Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Talk im Theater. Einführung (Mona Lisa)
Theater St. Gallen, 11 Uhr
Der Besuch der alten Dame. Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt

▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr

#### :KUNST

15 Jahre Museum im Lagerhaus.

Führung: dgnacio Carles-Tolràb: Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen | vVon Sammlern beschenkb Spitzenwerke im Museum 

Museum tugerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr

Familienführung. Mit Reini Ritler, Zürich: Wie Holz zu Kunst wird. Überraschende Entdeckungen zum Gebrauch eines Materials 
Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Jochen Stenschke, Susanne Windelen. (Unter Oberlichtern); öffentliche Führung Museum Liner Appenzell, 14 Uhr

Was heisst da Boxenstopp? Führung mit Dorothee Messmer durch die Sammelausstellung 

↑ Kunstmuseum des Kt. TG. Warth. 15 Uhr

#### :RADIO

**Kulturgebell.** Saiten-Gespräche von, mit und um das Magazin Saiten → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen. 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Stimmen der Stadt. Der St.Galler Stadtrat stellt sich vor. Heute mit der Stadträtin und Vorsteherin der Bauerwaltung Elisabeth Beéry Siegwart ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Chicken Run. Auf vielfachen Wunsch sind die gestörten Hühner aus England noch einmal in Heiden! Ab 7 J.; D ♠ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

**Hänsel und Gretel.** ▶ Marionettenoper Lindau, 17 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10—17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30—16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Palästina und Israel. Ist Verständigung noch möglich? Ein Wartensee-Sonntag für politisch Interessierte und Familien (Tel. 071 311 86 10) 

Schloss Wartensee Rorschacherberg, 10:45 Uhr

Kochen & Essen: Brasilien. ▶ Alte Kaserne Winterthur, 15 Uhr

# 03:MO:03

#### :KONZERT

Kammermusikakademie 2002: Bläserserenaden. Mozart: Serenade Es-Dur KV 375 – Dvorák: Serenade d-moll op. 44 • Rathaus Frauenfeld. 20 Uhr

The Monday Band. MusikerInnen finden sich zu neuen Formationen zusammen und präsentieren ein spontanes und abwechslungsreiches Programm 

Gaswerk Winterthur 21 Llbr

#### :FILM

The Sea. Hervorragendes Familiendrama von Baltasar Kormákur, Island/F/N 2002, 109 Min, Isl/d/f, ab etwa 14 J. ♪ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Tango Lesson. Sally Potters verführerische Tanzstunde ist eine hinreissende Liebeserklärung an den erotischsten aller Tänze, die auf Pariser Plätze und in die Tangobars von Buenos Aires führt

▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass 
↑ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 20 Uhr 
Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen ↑ Toxic.fm, 107.1 
St Gallen 22 Uhr

#### :KINDER

Max und Moritz. Lausbubengeschichten nach Wilhelm Busch ▶ Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

# 04:DI:03

#### :FILM

**Geschlossene Vorstellung.** ▶ Kinok St.Gallen, 20 Uhr

The Sea. Hervorragendes Familiendrama von Baltasar Kormákur, Island/F/N 2002, 109 Min, Isl/d/f, ab etwa 14 J. ♪ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Die Herkuleskeule, Dresden. Abgegessen, das brandneue Programm vom Januar 2003 

↑ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

**Heidiland. First Contact.** Zwei Schweizer im Alpenrausch **▶** Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### :RADIO

Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 I lhr

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt 
↑ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**DJ Luis.** Musica \* Alternativa ▶ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille → Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr stadTalk. → Albani Winterthur, 20 Uhr Usgueggete im Tanklager. Guggemusiken: Romis-Näbel-Horner, Buchtäfäger, Öpfel-Klöpfer, Tauchsüder, Schnitzelbanken, FC-Romanshorn → Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

# 05:MI:03

#### :KONZERT

Duo-Abend. Musique française; Cornelia Dürr, Klarinette, Yoshihito Kato, Klavier ▶ Villa Grünfels Jona, 20 Uhr Alternative Wednesday. Retarded (I): Punk & Rock'n'Roll | The Hi-Tops (USA): Punkrock ▶ Gaswerk Winterthur. 21 Uhr

#### :FILM

Hirtenreise. Regie: Erich Langjahr, Schweiz 2002, 124 Min., Dialekt ♪ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr The Sea. Hervorragendes Familiendrama von Baltasar Kormákur, Island/F/N 2002, 109 Min, Isl/d/f, ab etwa 14 J. ♪ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Dshamilja. In Tschingis Aitmatovs «schönster Liebesgeschichte der Welte entscheidet sich Dshamilja nach langem inneren Ringen für ihre grosse Liebe und gegen die Traditionen ihrer Heimat ★ Kinok St. Gallen. 20:30 Uhr

#### :THEATER

**Drei mal leben.** Komödie in drei Bildern von Yasmina Reza ♦ Stadttheater Schaffhausen, 19:30 Uhr

Hamlet. Von William Shakespeare ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Herkuleskeule, Dresden. Abgegessen, das brandneue Programm vom Januar 2003 

↑ Theater am Stadtgarten Winterthur. 22 Uhr

#### :KABARETT

Ta pim ta pum. Ferrucio Cainero, der Schweizer Kleinkunstpreisträger 2002 in einem tragisch-komischen Monolog ↓ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KUNST

**Night Sky.** Neuerwerbungen der Graphischen Sammlung, Führung **▶** Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

#### :LITERATUR

B(r)uchstücke: Abgehoben – Eingetaucht. Geschichten aus anderen Welten und Zeiten, vorgestellt von Rita Kohn ▶ Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

#### :RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Schnauz FM. St.Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Der dich auf des Geiers Flügeln getragen. Tiere und weibliche Gottesbilder. Vortrag von Prof. Silvia Schroer, Universität Bern ▶ Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

#### :KINDER

Blau, Gelb und ein bisschen Rot. Rot, Blau und Gelb lassen uns in die Welt der Farben eintauchen. Anm: 052 748 41 20 ♠ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 14 Uhr Die kleine Hexe. Von Tobias Ryser nach 0. Preussler; ab 5.J. ♠ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Subu und die Mondblume. Inszenierung und Spiel Puppentheater Bleisch, für Menschen ab 6 Jahren ▶ Fabriggli Buchs, 15 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.—, Kinder Fr. 7.— → Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

# 06:D0:03

#### :KONZERT

Melodicpunk. Guttermouth (USA), 1208 (USA), Snotty Cheekbones ▶ Remise Wil, 19:45 Uhr

Lee Konitz String Project. Lee Konitz (Alto Sax), Ohad Talmor (Arranger, Clarinet) & The Spring String Quartet ♦ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20 Uhr Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen, Lieder und Gedichte mit B. Stengele, P. Amrod (Piano) ♦ Stadtheater Konstanz, 20 Uhr

#### :FILM

Love Me. Sandrine Kiberlain und Johnny Hallyday in einem atemberaubenden Vexierspiel zwischen Musical, Melodram und Film noir. Mit einer Einführung von Martha Betschart Nick St.Gallen, 20 Uhr

Rabbit Proof Fence. Drama von Philip Noyce, Aus 2001, 94 min, E/d/f, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

**Zapzarap.** Auf Gartenfahrt **▶** Eisenwerk Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen. Führung mit Friedemann Malsch 

Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Uhr

Pool Position #02. File Sharing. Matthias Kuhn/wortwerk.ch; Eröffnung, Einführung Corinne Schatz ♦ visarte.ost im exex St.Gallen, 19 Uhr

#### :LITERATUR

Frühschicht. Manfred Heinricht liest Geschichten, Thema und Gast: siehe Tagespresse ▶ Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

**Dub Station.** Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon **→** Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Verstrickt in die Familiengeschichte. Einführung in das systemische Denken und in das Familienaufstellen; Anm. 071 222 49 29 

▶ Bernadette Tischhauser St.Gallen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Atmosphäre. Die Donnerstags-Lounge im Indigoclub 

Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

Bird Baccara. Soul- & Jazz-Rarities

★ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr
R'n'B to House. Free Clubbing

Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. ▶ Spielboden Dornbirn, 21 Uhr

Latino Night. Frica der Club St.Margrethen 22 Uhr

#### :DIVERSES

# 07:FR:03

#### :KONZERT

Das Projekt. Buch der Klänge: minimalistisch meditative Musik in Kombination mit einer Bildinstallation ▶ Pfalzkeller St.Gallen, 20 Uhr

Natache. Emmentaler Mundart-Sängerin mit neuer Produktion «Kuss» ▶ Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:15 Uhr Sax & Guitar. Jazz mit Carlo Schöb und Peter Eigenmann ▶ Kultur Cinema

Arbon, 20:30 Uhr

Tangente. Ein theatralisches Konzert mit der Compagnie Sous-Sol 

Villa Grünfels Jona, 20:30 Uhr

Caveman, Jah Children. World's No 1 Rasta Sound System In Town! 

→ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

# Lustenau, 21 Uhr

Analyze That. Ein alternder Mafiaboss (Robert De Niro) und sein Psychiater (Billy Crystal). Ein selbstironischer Fortsetzungsspass. Ab 12 J., Deutsch ▶ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Rain. Das erotische Erwachen eines jungen Mädchens erschüttert die ganze Familie. Christine Jeffs eindrückliches Filmdebüt wurde mit den Filmen Jane Campions verglichen 

Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner → Stadthaussaal Winterthur, 17 Uhr Carmen. Marionettenoper für Erwachse ne → Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright → Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Dantons Tod. Schauspiel von Georg Büchner 

→ Theater St. Gallen, 20 Uhr Das Muschelessen. Nach der Erzählung von Birgit Vanderbeke, mit Serena Wey (Spiel) und Thomas Vock (Violine) → Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Einst in Europa. Von John Berger Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Im weissen Rössl. Operette in drei Akten von Ralph Benatzky; Gastspiel der Operettenbühne Wien mit Chor, Orchester und Ballet Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

Compagnie Sous-Sol. Tangente — ein theatralisches Konzert 

Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

Biografie – Ein Spiel (Club Remix). Von Max Frisch. (Theater-Jetztl)-Produktion Eisenwerk Frauenfeld, 22 Uhr







#### MUSICALHIGHLIGHTS

\_\_[1

The LimitedCats play again.

Die Entführung der hübschen Sarah durch den Vampir Graf von Krolock, der Spuk des Phantoms in den unterirdischen Gewölben der Pariser Oper und die Versammlung der Londoner Katzen auf einer Müllhalde am selben Abend? Kein Problem. Die Ostschweizer Musical-Show-Gruppe LimitedCats präsentiert Musical-Highlights aus verschiedenen bekannten Musicals wie Tanz der Vampire, Das Phantom der Oper, Cats, Chicago, Miss Saigon, Jesus Christ Superstar, Mozart, Elisabeth etc. (pd.)

Samstag, 1. März, 19 Uhr, und Sonntag, 2. März, 16 Uhr, Aula Lehrerseminar Kreuzlingen

Kartenvorverkauf bei TicketCorner, Tel. 0848 800 800 Mehr Infos: www.limitedcats.ch

#### **DAS PROJEKT**

Buch der Klänge

Das Buch der Klänge<sup>1</sup> (1982) für Klavier des deutschen Komponisten Hans Otte ist die Ausgangslage für die siebte Aktivität von das projekt (Andreas Huber, Piano, und Felix Epprecht, Bildinstallation). Zeitgenössische, minimalistisch meditative Musik wird kombiniert mit einer Bildanstallation, welche die zwölf Kapitel des «Buch der Klänge» über das Sehen erschliesst. (pd.)

Freitag, 7. März, 20 Uhr, Forum Pfalzkeller St.Gallen Abendkasse ab 19.30 Uhr

# LES REINES PROCHAINES Internationaler Frauentag im Kino Rosental

[3]

**[21** 

Weltweit finden am 8.März Diskussionen, Aktionen und künstlerische Auseinandersetzungen von, mit und unter Frauen statt. Im Kino Rosental in Heiden wird ein Fest entstehen, das Herz und Ohren, Augen und Gaumen erfreut; zu einem Tag, der freche, kreative Ideen gelten lässt, Anregungen bringt und Frauen allen Alters zusammenführt. Höhepunkt der Abendveranstaltung werden die bekannten Basler Frauen Les Reines Prochaines sein. Mit es gibt immer etwas zu tum bringen sie Lieder und Texte begleitet von schmetternden Instrumenten in Performance-Art auf die Bühne. Die fünf Musikerinnen tippen Frauenthemen mal heiter, mal traurig, mal bissig und tiefgründig an. Im Vorfeld wird die Videoarbeit von Sus Zwick von allem mehr mit acht Frauenportraits zum Thema Frau und Älterwerden auf der Leinwand zu sehen sein. Kunst von Frauen (Fotos, Malerei und Keramikarbeiten) präsentiert sich tagsüber ab 10 Uhr in der Kaffee-Bar. Ab 11 Uhr sind Klezmer-Klänge der Formation Tiramisu zu hören. Frauen wie Männer sind zum Anlass herzlich eingela-

Samstag, 8. März, Kino Rosental, Heiden

Reservationen: 071 891 36 36



seite.35

Saiten

# grabenhalle

# MÄRZ

Türöffnung

SA. 01. TALENT AIR SG 2003

19.30 Uhr

Vorausscheidungen folgender Bands: "BLISS" (a cappella)

"KEEP IN MOTION" (Rock) "MESSING" (Rock/Pop) "PICKLED ONIONS" (Rock/Pop) "RUSTY PELICANS" (Funk/Rock) "TUNING FORKS" (a cappella)

FR. 07. Reggae Sound System Night "CAVEMAN" (Jamaika)
Worlds No 1 Rasta Sound System 21.00 Uhr

"JAH CHILDREN"

SA. 08. Konzert mit: 20.30 Uhr "ELIS" (Gothic-Metal, ehem. Erben der Schöpfung) "FLIEHENDE STÜRME" (Gothic-Punk, ehem. Chaos-Z)

"MYNEDARION" (Death/Grindcore) SO. 09. "Compagnie elle est où?" präsentiert: 17.30 Uhr "GESCHICHTEN AUS DER WESTENTASCHE"

Erzählte und gespielte Kurzgeschichten, musikalisch bealeitet

FR. 14. 10 Jahre TERRORGRUPPE 19.30 Uhr

Konzerte mit: "TERRORGRUPPE" "ZSK" und "BITUME" 3 mal Punkrock aus Deutschland

SA. 15. Konzerte mit: 20.30 Uhr "ANDY PORTMANN & BAND" (Broadway-Pop rockt live!) "GALLIARDO" (Finest Pop-Rock)

FR. 21. Konzert mit: 19.45 Uhr TAIKO VIBRATIONS PROJECT"

"Am Anfang war die Trommel..." Auf mächtigen Trommeln mit Durchmessern bis zu 1.40 m, mit Gong und mit einer Laute werden Vibrationen erzeugt und Rhythmen gespielt, die archaische Gefühle wachrufen.

21.00 Uhr SA. 22. Konzerte mit: "POLAR" (Genf) "KAOLIN" (SG) und support

Gitarren Pop-Rock mit elektronischen Einflüssen anschliessend **DJ "pa-tee"** (breakbeats)

MI. 26. TT-Twister präsentiert: DAS RÜCKSPIEL 19.00 Uhr "EYE FOR AN EYE" (Polska, HC with female voice) "MYSZKA" (Polska, Old Punk, but young people) "KURWA APARATA" (Austria, Crust Punk)

FR. 28. HipHop Konzert und Party mit: 21.00 Uhr "STRESS" (DOUBLE PACT) & support STRESS von der bekannten welschen HipHop-Formation DOUBLE PACT ist auf grosser Solo-Tour. Auf seinem Soloalbum hat er u.a. einen Track mit Xavier Naidoo. After-Party mit: DJ "Jammin Phingaz" und DJ "mAhu"

SA. 29. Konzerte mit: 20.00 Uhr "TODESBLET" (CD-Release, Death Metal aus St.Gallen) "MOMENTS OF DESPAIR" "DARKPOLE" anschliessend Party mit DJ

ATELIERANTEIL Fr. 450.- für einen Viertol von 110 m. 071 277 47 70

Typografie: Schwarzkunst



#### :KABARETT

Schla-Schla. Peter Spielbauer, ein Bayer von einem anderen Stern, mit seinen unnachahmlichen akrobatisch-philosphischen Inszenierungen > Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :TANZ

Tango Argentino. Bailar el Viernes 🛊 Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :KUNST

Stefan Rohner: On Stage. Vernissage; Neue Arbeiten Dalerie Paul Hafner St.Gallen, 18:30 Uhr

Veronika Bischoff, Vernissage: Farbenfeld und Lichterspiel Schloss Arbon,

Handlauf. Vernissage des Projekts Gehländer von Christoph ▶ kunstraum Kreuzlingen 19:30 Uhr

#### :LITERATUR

Christian Gasser (CH), Lesung/Live Radioshow: (Bekenntnisse eines POP-Besessenen Texte & Platten ▶ Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

#### :RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen 🌶 Toxic.fm, 107.1 St.Gallen 24 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Häfidelity. Alternative Musik aus der Konserve Hafenbuffet Rorschach.

Smash. Die Top-Partyband aus Graz, neu mit Sängerin Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

The Party Night. Albani Winterthur,

bounce - Reggae Dancehall Showcase No. 2. Mit den Soundsystems XP-Sound und Natty Youth (Konstanz/Augsburg) Nulturladen Konstanz, 22 Uhr Dancehall Reggae Explosion. Jamaican Dancehall Favourites mit dem Vibes Galaxy Soundsystem Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Kiss My Face. Rolf Imhof, Pad Beryll, Vocal-live Jesse Howe ▶ Offset St.Gallen 22 Hhr

Party Night. Charts, R'n'B, Soul, House Frica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

#### :MESSE

Bio Life. Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty Festspielhaus Bregenz, 13 Uhr

# 08:SA:03

#### :KONZERT

Echolot, Diverse Bands aus der Region Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr Frauen im Schloss: Tag der Frau. Sabina Stillhart und Ursula Oelke singen und spielen Musik von Komponistinnen Schloss Dottenwil Wittenbach, 19 Uhr Jazzschule-Event. Bettina Tuor Quartett und Sidler Schärli Hufenus (Lunar) Migros Klubschule St. Gallen, 19:30 Uhr Bierkurvenbenefiz für den FC Winterthur. Live: The Peacocks, Hukedicht, Ear, Boxhorn, Tom Combo / Party mit diversen DeeJays, Torwandschiessen

u.v.m. Gaswerk Winterthur, 20 Uhr

birn, 20 Uhr

Schaffa & bätta/Stiller Has/Berndadette La Hengst. Spielboden Dorn-

Kleine Kinder - Lust & Last. Liederabend (Bizet, Schuhmann, Piazolla, de Falla Gershwin Dyorak Puccini Mahler Ginastera. Verdi) Waaqhaus St.Gallen,

Elis & Fliehende Stürme & Mynedarion. Elis (Gothic-Metal, ehem. Erben der Schöpfung). Fliehende Stürme (Gothic-Punk, ehem. Chaos-Z), Mynedarion (Death/Grindcore) Grabenhalle St.Gallen, 20:30 Uhr

Fairhaven, Die kanadisch-schweizerische Rockband: Don Ayer (voc/git.), Bernie Küpfer (git.), Matthias Leuenberger (bass), Andy Scherrer (drums) ▶ Catwalk St.Gallen, 21 Uhr

Hip-Hop. 7L & Estoteric (USA) & Support & After-Party DJs Jammin Phingaz & mAhu Nemise Wil, 21 Uhr Shirley Grimes und Band. > 7AK Jona

SG 21 Uhr Standards of Rumantsch. D Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

#### :FILM

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilmklassiker von Astrid Lindgren. Der Lausebengel Michel hält seine Familie mit immer neuen Streichen auf Trab Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Rain. Das erotische Erwachen eines jungen Mädchens erschüttert die ganze Familie Christine Jeffs eindrückliches Filmdebüt wurde mit den Filmen Jane Campions verglichen Kinok St.Gallen, 18:15

Frauentag. Spezielles Programm mit Kunst-Kaffee-Barbetrieb-Kurzfilm-Konzert: Les Reines Prochaines > Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Rabbit Proof Fence. Drama von Philip Novce, Aus 2001, 94 min, E/d/f, ab etwa 14 J. Dinema Luna Frauenfeld,

When Night Is Falling. Mit seinen hocherotischen Szenen und seiner Traumwelt voller Zeichen und Wunder zählt Patricia Rozemas Filmmärchen zu den Kultfilmen des lesbischen Kinos Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

#### :THEATER

Im weissen Rössl. Operette in drei Akten von Ralph Benatzky; Gastspiel der Operettenbühne Wien mit Chor, Orchester und Ballet > Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

Die Entführung aus dem Serail. W. A. Mozart: Marionettenoper für Erwachsene Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr Mona Lisa. Oper von Max von Schillings, Premiere, Schweizer Erstaufführung

Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Die Heiratsvermittlerin/The

Matchmaker. Komödie von Thornton Wilder, gespielt von der 9. Klasse der R. Steiner Schule St.Gallen Nudolf Steiner Schule St.Gallen, 20 Uhr Hamlet, Von William Shakespeare Stadttheater Konstanz, 20 Uh Ein Abend mit Margrit Rainer. Mit Christine Lather und Patricia Draeger

Chössi Theater Lichtenstein, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Der Spass ist voll. Comedy mit Rolf Miller Schloss Arbon

Ta pim ta pum. Mit Schweizer Kleinkunstpreisträger 2002 Ferruccio Cainero (100 Plätze an bedienten Bistrotischchen) Kultur i de Aula Goldach 20 Uhr. Schla-Schla, Peter Spielbauer, ein Baver von einem anderen Stern, mit seinen unnachahmlichen, akrobatisch-philosphischen Inszenierungen 🕨 Kellerbühne St Gallen, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Veronika Bischoff. Farbenfeld und Lichterspiel; Führung Nachloss Arbon, 15 Uhr

Max Ammann. Vernissage; mit Kathleen Bühler, Kunsthistorikerin, Zürich 🛊 Galerie Adrian Bleisch Arbon, 16 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Die kleine Hexe. Von Tobias Ryser nach O. Preussler; ab 5 J. Figurentheater St Gallen 14:30 Uhr

Kleine Kinder - Lust & Last. D' Gschicht vom chline Drache: Puppentheater (Störgeli) Waaghaus St. Gallen, 15 I lhr

#### :CLUBBING:PARTY

Reif & sexy. Für alle ab 30. Your party, your people, your sound; mit She-DJ Bazillus Albani Winterthur, 21 Uhr Smash. Die Top-Partyband aus Graz, neu mit Sängerin Tanklager Romanshorn, 21 I Ihr

Dance Night. Mit den Taxi-Dancers Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr Goa - Hypnotic Bubbles. DJs Musch-Musch (Dragonchild), Psyloxid, Giftzwerg & Syntech (Rainbow Tribe) Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z ▶ Kulturladen Konstanz. 22 Uhr

Ministry of Sound. Tee Smith (mos), Jeremy B (mos), George LameII ▶ Offset St Gallen 22 Hhr

Formel 1 Warm-Up Party, Formel 1 Rennen Live-Übertragung auf Grossleinwand direkt aus Melbourne (Australien); Sonntag Nacht ab 3 Uhr Danklager Romans-

#### :MESSE

Bio Life, Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty \blacktriangleright Festspielhaus Bregenz,

#### :DIVERSES

Gesang und Stimmbildung, BelCanto. Naturstimme, Obertongesang, Bulgarische Gravuren, Joiken und Murren; Leitung: Brigitte Uttar Kornetzky b Evang. Kirche Speicher 09 Uhr

Kinderfasnacht. Umzug und Maskenball - Motto (Die wilden Rotbachtaler) 🛊 Dorfplatz Gais, 13:30 Uhr

Maskenball, Motto Die wilden Rotbachtaler Alte Turnhalle Gais,

# 09:S0:03

#### -KONZERT

3. Konzert Appenzeller Winter. Casal Quartett Winterthur Mozart Stranz Smetana Rest. Bären Grub AR,

Geistliches Chorkonzert. mit Werken von M. Duruflé, G. Fauné, Ch. Vidor und A. Messager Nirche Linsebühl St. Gallen,

Orgelkonzert Evangelische Kirche. Dr. Walter Glück, Wien, und Instrumentalisten aus der Region Stiftung Sonnenhalde Münchwilen, 17 Uhr

Blue Sunday Session. Mit Christian Rösli und Dominik Burkhalter: Eintritt frei Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

Maria Doyle Kennedy (IRL). Singendes und schauspielerndes Multitalent

Albani Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Videost zu Gast im Sensorium. Mitalieder des Vereins Ostschweizer Videokünstlerinnen zeigen elektronische Bilder. Vernissage mit Mark Hube > Sensorium Frauenfeld, 17 Uhr

Tango Lesson. Sally Potters verführerische Tanzstunde ist eine hinreissende Liebeserklärung an den erotischsten allei Tänze, die auf Pariser Plätze und in die Tangobars von Buenos Aires führt | Kinok St Gallen 18:15 Uhr

Analyze That, Fin alternder Mafiaboss (Robert De Niro) und sein Psychiater (Billy Crystal). Ein selbstironischer Fortsetzungsspass. Ab 12 J., Deutsch Nino Rosental Heiden 19 Uhr

Rabbit Proof Fence. Drama von Philip Noyce, Aus 2001, 94 min, E/d/f, ab etwa 14 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Schlafes Bruder. D 1995, Joseph Vilsmaier Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr Love Me. Ein atemberaubendes Vexierspiel zwischen Musical, Melodram und Film noir mit Bildern in masslosem Bonbonrosa. Mit Sandrine Kiberlain und Johnny Hallyday Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner Stadthaussaal Winterthur, 15 Uhr Die Heiratsvermittlerin/The

Matchmaker. Komödie von Thornton Wilder, gespielt von der 9. Klasse der R. Steiner Schule St. Gallen Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 17 Uhr

Geschichten aus der Westentasche. «Compagnie elle est où?» präsentiert erzählte und gespielte Kurzgeschichten, musikalisch begleitet b Grabenhalle St.Gallen, 17:30 Uhr

Im weissen Rössl. Operette in drei Akten von Ralph Benatzky; Gastspiel der Operettenhühne Wien mit Chor, Orche ster und Ballet Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhi

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright Stadttheater Konstanz,

#### :KUNST

Führung ohne Titel. Mit Tibor Lamoth, Schaffhausen: Über die Bedeutung von Offenheit Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ▶ Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr Small is biG. Urs Eberle, Regi Müller, Lucie Schenker; Vernissage N Galerie Schönenberger Kirchberg, 14 Uhr Velimir Ilisevic. Gemalte Bilder: Apéro 

#### :LITERATUR

Talk im Theater, St. Galler Spitze(n) ein Buchprojekt zum Jubiläumsjahr Theater St. Gallen, 11 Uhr

#### :RADIO

Hörspiel. toxic.fm lässt das fast vergessene und doch geliebte Hörspiel wieder auferstehen Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Faszinierende Oberegger Zwerge. Peter Eggenberger erzählt über das Leben der kleinwüchsigen Leute Altersheim Watt Reute AR, 15 Uhr

#### :KINDER

Die kleine Hexe. Von Tobias Ryser nach O. Preussler; ab 5 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Kleine Kinder - Lust & Last, Fröhliche Märchenstunde für Klein und Gross mit Trudi Gerster, der grossen Märchenerzählerin Pfalzkeller St.Gallen, 15 Uhr Laternli-Umzug. Mit Musikgesellschaft und Leckerli Dorfplatz Gais, 18:30 Uhr

#### :MESSE

Bio Life. Messe für Gesundheit, Wellness, Beauty | Festspielhaus Bregenz, 10 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10–17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30–16 Uhr ▶ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

# 10:M0:03

#### :KONZERT

Contriva (D). Konzert im Rahmen der Cheap-Monday-Reihe Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### :FILM

Utopia Blues. Drama von Stefan Haupt, CH 2001, 98 Min, Dialekt, ab etwa 14 J. ★ Cinema Luna Frauenfeld, 17:30 Uhr. Fatma, Drama von Khaled Ghorbal, Tunesien 2001, 124 Min, Arab/d/f, ab etwa 14 Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Rain. Das erotische Erwachen eines iungen Mädchens erschüttert die ganze Familie. Christine Jeffs eindrückliches Filmdebüt wurde mit den Filmen Jane Campions verglichen Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :LITERATUR

Urs Widmer im Kulturforum. Auf Einladung der Gemeindebibliothek liest Urs Widmer aus seinem neuen Buch (Das Geld, die Arbeit, die Angst, das Glück Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

#### :RADIO

Dreiländereck. Trends, Neuheiten, Indie- und andere Sounds aus dem deutschsprachigen Raum Nation Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

# 11:DI:03

#### :KONZERT

Melanie Veser und Christian Spring. Werke von F. Theodor Friedrich Lvceumclub St.Gallen, 15 Uhr

Drausst' in Hietzing beim Heurigen. mit Claudia Dallinger und Wolfgang Gratschmaier Restauration ah 19 Hhr Moststube St Gallen, 19 Uhr

Romeo und Julia. Ballet mit Prolog und Epilog von Sergej Prokofiew; Staatsoper Kiew Theater am Stadtgarten Winterthur. 19:30 Uhr

The Flying Pickets. Die beste A-cappella-Band Europas> ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

Fatma. Drama von Khaled Ghorbal, Tunesien 2001, 124 Min, Arab/d/f, ab etwa 14 J. Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

seite.37



#### :THEATER

Aufstieg und Fall von Little Voice. Von Jim Cartwright Stadttheater Konstanz. 20 Uhr

Der Besuch der alten Dame. Schauspiel von Friedrich Dürrenmatt > Theater St Gallen 20 Uhr

Hamlet. Von William Shakespeare Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960-2002; Führung 🕨 Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr Von Polarfröschen, Tiefseedenkern.

. und anderen Landluftfischen. Ausstel lung in der Kantine: Keramiken und Bilder von psychisch kranken KünstlerInnen; Vernissage > Spielboden Dornbirn, 18:30 Uhr

#### :RADIO

Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte Toxic.fm. 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art. einen Dienstagabend zu beschliessen 🕨 Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

### :CLUBBING:PARTY

Editanstalt. Elektronika Nraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr stadTalk. Albani Winterthur, 20 Uhr

# 12:MI:03

#### :KONZERT

Romeo und Julia. Ballet mit Prolog und Epilog von Sergej Prokofiew; Staatsoper Kiew Theater am Stadtgarten Winterthur. 19:30 Uhr

Headfake Sound System (USA). It's a Drum'n'Bass-Revolution! Feat. the rhythm section of Living Colour: Will Calhoun, Doug Wimbish Gaswerk Winterthur.

#### :FILM

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilmklassiker von Astrid Lindgren. Der Lausebengel Michel hält seine Familie mit immer neuen Streichen auf Trab > Kinok St Gallen, 15 Uhr

Bäckerei Zürrer. Regie: Kurt Früh. Schweiz 1957, 135 Min., Dialekt. Hauptdarsteller: Emil Hegetschweiler, Margrit Winter, Peter Brogle, Ettore Cella 🕨 Schlossking Rapperswil, 20:15 Uhr Cineclub: Big Night. Zwei italienische Brüder in Amerika, hervorragende Gastwirte und miserable Geschäftsleute, ge-

ben ein opulentes Fest. Ab 16 J., E/I/d/f

Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr Fatma. Drama von Khaled Ghorbal, Tunesien 2001, 124 Min, Arab/d/f, ab etwa 14 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Tot ziens. Heddy Honigmanns virtuose und ungemein intensive Inszenierung einer leidenschaftlichen Liebe mit ihren quälenden und beglückenden Momenten.

Ein Meilenstein des Liebesfilms Kinok

#### St.Gallen, 20:30 Uhr :THEATER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner Stadthaussaal Winterthur, 10 Uhr Hamlet. Von William Shakespeare Stadttheater Konstanz, 15 Uhr

«gwaltsErwach(s)e». Forumtheater zum Thema Gewalt und Schule für Erwachsene mit dem Theater Bilitz Tonhalle Wil.

Mona Lisa. Oper von Max von Schillings, Premiere, Schweizer Erstaufführung Theater St Gallen, 20 Uhr.

Glückliche Paare. Ein Feierabendstück zum Thema (Spass am Zusammenleben) mit der Narranpack-Theatergruppe Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr

#### **:KABARETT**

Theater Trifolie Bazurrrr. Visuelle Comedy Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### :KUNST

Handicap-Art. Bilder aus dem Malatelier Quimby Huus für körperbehinderte Erwachsene: Vernissage. Einführung von Peter Schaufelberger; tänzerischer Dialog von Gisa Frank Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 18 Uhr

Dialoge 70/90. Öffentliche Führung

Kunstmuseum St.Gallen, 18:30 Uhr

#### :LITERATUR

Carmen, Novelle von Prosper Mérimée. Lesung mit R. Weingart und A. Halter Botanischer Garten St. Gallen, 20 Uhr Dichterlesung mit Hansjörg Schneider. Bibliothek Bischofszell, 20:15 Uhr

#### :RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit Toxic.fm. 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'-Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer Von mit und um D.I Buckweed und DJ Blindmole Toxic.fm. 107.1 St.Gallen.

#### :KINDER

Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6-11 Jahren ▶ Schlosskino Rapperswil, 13:30 Uhr

Blau, Gelb und ein bisschen Rot. Rot, Blau und Gelb lassen uns in die Welt der Farben eintauchen. Anm: 052 748 41 20 Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 14 Uhr Die drei Räuber. Premiere; Eigenproduktion Diogenes-Puppentheatergruppe: ab 5 J. Diogenes Theater Altstätten, 14 Uhr Trollka trollt von Troll zu Troll. Von Claudia Epprecht in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch (Der kleine Troll) von T. A. Bringsvaerd; ab 5 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr Figurentheater: Mimi und Brumm Margrit Gysin, für Kinder ab 4 Jahren

Fass-Bühne Schaffhausen, 15 Uhr Zauberklang und Tonsalat. Kinderkonzert; Michael Gohl, Leitung; Kinder- und Jugendtheater Rosmarie Mezenthin Theater St. Gallen, 15 Uhr

Film zum Träumen. Filmklub für Kinder von 6-11 Jahren ▶ Schlosskino Rapperswil, 15:30 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.-, Kinder Fr. 7.- Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

# 13:D0:03

Romeo und Julia. Ballet mit Prolog und Epilog von Sergej Prokofiew; Staatsoper Kiew > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

6. Sinfoniekonzert Reihe A. G. F. Händel, C. M. von Weber, K. Penderecki, L. van Beethoven: Hamburger Camerata. Max Pommer, Leitung: Sharon Kam, Klarinette Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Lyn Leon - The Swiss Percussion Group. Glass Lounge. Eine leise, ungewohnte Musik von zarter Schönheit - zum grossen Teil entstammen die Töne Instrumenten aus Glas Nreuzsaal Jona, 20 I Ihr

Snoken & Word II. Nadia Finzmann & Wehwalt Koslovsky (D) Albani Winterthur, 20 Uhr

Massive Töne (D). Anschliessend Hip-Hop-Party mit DJ Little Maze ▶ Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

Vetter. Zwei akustische Gitarren und Gesang stellen unter Beweis, dass Musik auch ohne Schlagzeug, Bass und Keyboard grooven kann Nulturbistro Amriswil. 21 Uhr

#### :FILM

Der Krieger und die Kaiserin, Tom Tykwer verschmilzt virtuos Liebesgeschichte und Thriller zu einem berührenden Märchen. Mit Franka Potente, Benno Führmann, Mit einer Einführung von Andreas Wöhrle Kinok St.Gallen, 20 Uhr Balzac et la petite tailleuse chinoise. von Dai Sijie, China/F 2002, 116 Min, Chin/d/f. ab etwa 12 J. ▶ Cinema Luna

#### Frauenfeld, 20:15 Uhr **THEATER**

Les Contes d'Hoffmann (Hoffmanns Erzählungen). Oper von Jagues Offenbach Theater St.Gallen, 19:30 Uhr Mammutjäger in der S-Bahn. Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

#### :KUNST

Carte Blanche. An Evi Kliemand, Malerin, Dichterin, Autorin 🕨 Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

Pascale Mira Tschänni & Michael Husmann. The Ape in the Apricot; Vernissage ▶ raum62 Rapperswil, 20 Uhr

#### :LITERATUR

Roman eines Schicksallosen. H. H. Straub liest Imre Kertesz • Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der aepfleaten Housemusik Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra Toxic fm 1071 St Gallen 22 Uhr

#### :VORTRAG

Schwiegertochter - Schwiegermutter. Rest. Hirschen Gais, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

DJ Legoman. Dub, Triphop & Downbeat Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr. R'n'B to House. Free Clubbing ▶ Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. Spielboden Dornbirn, 21 I Ihr

Latino Night. Frica der Club St.Mararethen, 22 Uhr

## 14:FR:03

La Vela Puerca. Furiose Latino-Ska-Band Kulturladen Konstanz Krieg und Frieden. Oper von Sergej Prokofiew; Staatsoper Kiew > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr

10 Jahre Terrorgruppe. (Terrorgruppe) (ZSK) und (Bitume): 3 mal Punkrock aus Deutschland • Grabenhalle St. Gallen,

Musica Scapino. . Märchenhaftes... • Rathaussaal Weinfelden, 20 Uhr The Jazzburgers. Old time jazz krone

Kempraten Jona, 20:20 Uhr Fanfare Ciocarlia. Balkan Express: Gipsy-Blasmusik aus Rumänien, Bulgarien, Moldavien, Mazedonien und Serbien

Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr Das Erste Improvisierende Streichorchester (D/CH). Klangperformance mit Dominik Blum, Analogtechnik Gaswerk Winterthur, 21 Uhr

Doppelganger. TV-Gesicht Dodo (Expedition Robinson) eröffnet mit Reggae-Hip-Hop (Feier Abend): Die neue Veranstaltungsreihe bei Theater Jetzt! Nieter Areal Sirnach, 21 Uhr

Stefano Saccoun. Sax-Power 🛊 Gambrinus Concert St. Gallen, 21 Uhr

#### :FILM

Stimorol Movie Night of Extreme Sports 2003. Die besten Cracks des Extremsports in atemberaubender Action an den schönsten Spots der Welt Ninok St.Gallen, 20 Uhr

Balzac et la petite tailleuse chinoise. von Dai Sijie, China/F 2002, 116 Min, Chin/d/f, ab etwa 12 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Geschichte Der Nacht. Von Clemens Klopfenstein, s/w 1978 Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

Star Trek: Nemesis. Spannend nicht nur für (Trekkies). Captain Picard (Patrick Stewart) und seine Enterprise-Crew. Ab 12 J., Deutsch Kino Rosental Heiden. 20:30 Uhr

Elvis. Die Neubearbeitung der legendären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musikfan Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

#### :THEATER

Die Heiratsvermittlerin/The

Matchmaker. Komödie von Thornton Wilder, gespielt von der 9. Klasse der R. Steiner Schule St. Gallen Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 20 Uhr

Mammutjäger in der S-Bahn. Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr Glückliche Paare. Ein Feierabendstück zum Thema (Spass am Zusammenleben) mit der Narranpack-Theatergruppe Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### **:KABARETT**

Helfried kommt. Mit Christian Hölbling Altes Zeughaus Herisau Simon Enzler. Momentan ist er drauf und dran, die ganze Deutschschweiz zu erobern Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr

#### -TANZ

Rain. Choreographie: Rosas Anne Teresa de Keersmaeker Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

Tango Argentino. Bailar el Viernes 🛊 Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :KUNST

Kunst über Mittag. Führung ‹airline/Gitte Villesen mit anschliessender Mahlzeit: Susanna Kulli kocht Couscous: Anm.: info@k9000.ch, 071 222 10 14 Kunsthalle St.Gallen, 12:15 Uhr

#### :LITERATUR

Literaturtage 2003. Eröffnung Alte Fabrik Rapperswil, 19 Uhr Carmen. Novelle von Prosper Mérimée, Lesung mit R. Weingart und A. Halter Botanischer Garten St.Gallen, 20 Uhr Hanna Johansen. Moderation: Theres Roth-Hunkeler (Musiksaal im 3. Stock) Migros Klubschule St.Gallen. 20 Uhr P.M. - Der goldene Weg. Lesung Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

#### :RADIO

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 24 Uhr

#### **:VORTRAG**

Hamlet und die Dialektik des Ausnahmezustands. Referent: Dr. Martin Windisch für die Theaterfreunde > Stadttheater Konstanz, 19 Uhr

Vom Baum zum Hackbrett. Geschichte und Werdegang eines Hackbrettes mit Werner Alder, Urnäsch Dochsen Bühler,

#### :CLUBBING:PARTY

Casino Nights. The Show must go on Flon St.Gallen

70's/80's Disco - Das Original. Albani Winterthur, 21 Uhr

Schlagernacht. Tanklager Romanshorn, 21 Uhr Alternative Noise. The best of Alterna-

tive Party Tunes by DJ Easy ▶ Salzhaus Winterthur, 22 Uhr Party Night. Charts, R'n'B, Soul, House

Frica der Club St.Margrethen, 22 Uhr Resident Suite. Pad Beryll, Jam Pesko Offset St Gallen, 22 Uhr.

#### :DIVERSES

Auf dem Weg des Zen: Als Christ Buddhist. Lesung – Referat – Gespräch; ein Abend mit P. Niklaus Brantschen Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

# 15:SA:03

#### :KONZERT

Krieg und Frieden. Oper von Sergej Prokofiew; Staatsoper Kiew > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr Ladies Room (D), Diesmal lädt die Jungwacht Rorschach zu einem musikalischen Fest ein. Mitgebracht hat sie eine professionelle Hard Rock Band aus Deutschland Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr. Saitenwind .... Fine faszinierende, sub-

tile Klangverbindung; mit Susanna Wipf, Violine, Goran Kovacevic, Akkordeon Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr Satyricon (Nor), Khold (Nor). Black-Metal Remise Wil, 19:45 Uhr

Konzertante Appenzellertänze. Arnold Alder (Geige), Anne Marie Knechtle (Bassgeige), Fabian Müller (Cello), Töbi Tobler (Hackbrett) Schloss Dottenwil Wittenbach, 20 Uhi

Maisbrot. Frisch vom Sound-Beck: anschliessend ab 23 Uhr Party: Metal Rendez-Vous 🌢 Albani Winterthur, 20 Uhr Tonträger. ▶ Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr

Lyn Leon. Dreifache Grammy-Gewinnerin mit sinnlicher Stimme Rössli Mogelsberg, 20:15 Uhr

Andy Portmann & Band und Galliardo. Feine Pop- und Rock-Musik Darabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Fetter Has. Rock-Oldies-Konzert; Covers aus vergangenen Jahrzehnten 🕨 Ochsen Flawil, 21 Uhr

Lady sings the Blues. Sydney Ellis Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr Trio Bambi Bounce '03. Präsentiert von Rehkids Production Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

#### -FILM

Der kleine Maulwurf. Der Star aus «Die Sendung mit der Maus kommt erstmals ins Kino. Ab 4 J., Deutsch Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Tot ziens. Heddy Honigmanns virtuose und ungemein intensive Inszenierung einer leidenschaftlichen Liebe mit ihren quälenden und beglückenden Momenten. Ein Meilenstein des Liebesfilms Ninok St.Gallen, 18 Uhr

Balzac et la petite tailleuse chinoise. von Dai Sijie, China/F 2002, 116 Min, Chin/d/f, ab etwa 12 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Star Trek: Nemesis. Spannend nicht nur für (Trekkies). Captain Picard (Patrick Stewart) und seine Enterprise-Crew. Ab 12 J., Deutsch Kino Rosental Heiden.

When Night Is Falling. Mit seinen hocherotischen Szenen und seiner Traumwelt voller Zeichen und Wunder zählt Patricia Rozemas Filmmärchen zu den Kultfilmen des lesbischen Kinos Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder; öffentliche Probe Stadttheater Konstanz 19:30 Uhr Die Zauberflöte, W. A. Mozart: Marionettenoper für Erwachsene Narionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Mona Lisa, Oper von Max von Schillings. Premiere, Schweizer Erstaufführung Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Kleine Kinder - Lust & Last. Usurpation – oder: warum Kinder unangenehm säuerlich riechen... Ein groteskes Referat von Viktor Giacobbo, gespielt von Charlotte Heinimann | Waaghaus St. Gallen, 20 Uhr

Mammutiäger in der S-Bahn. Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

Cyrano. Nach Edmond Rostand; Studio Theater St.Gallen, 20:15 Uhr Glückliche Paare. Ein Feierabendstück zum Thema (Spass am Zusammenleben)

mit der Narranpack-Theatergruppe Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Armin Fischer. (Klavierabend zum Lachen Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Llhr

Trifolie, Visuelle Comedy vom Feinsten einer der Höhepunkte der Kulturbörse in Freiburg (D) Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Under-Brächer-Wärbig. Von und mit Hans Suter 🕨 Löwenarena Sommeri, 20:30 Uhr

#### :TANZ

Rain. Choreographie: Rosas Anne Teresa de Keersmaeker Festspielhaus Bregenz, 20 Uhr

#### :KUNST

Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit; Workshops mit Jörg Wiesenberg (Galerie im 1. Stock) Nigros Klubschule St. Gallen, 14 Uhr

#### :LITERATUR

Literaturtage 2003. Lesungen, 15/19 Uhr; Literaturverfilmung, 20:15 Uhr Alte Fabrik Rapperswil

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der genflegten Housemusik Toxic fm. 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### -KINDER

Die drei Räuber. Für Menschen ab 5 J.; Eigenproduktion Diogenes-Puppentheatergruppe Diogenes Theater Altstätten, 14 Uhr

Trollka trollt von Troll zu Troll. Von Claudia Epprecht in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch (Der kleine Troll) von T. A. Bringsvaerd; ab 5 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Max und Moritz, Musikalisches Tischfigurentheater nach Wilhelm Busch für Kinder ab 5 J.; mit dem Filou Fox Figuretheater > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr Die drei Räuher, Für Menschen ah 5.1 Eigenproduktion Diogenes-Puppentheatergruppe Diogenes Theater Altstätten, 16 I lhr

Ich bin nicht Sieafried. Von Jürgen Flügge, ab 8 J. Stadttheater Konstanz,

#### :CLUBBING:PARTY

Casino Nights. The Show must go on

Danzeria. Ein Ort für Tanzfreudige Lagerhaus 40 St.Gallen. 21 Uhr Flower Power Party. > ZAK Jona SG,

Turntable-Junkies. Techno Night; Trance, House, Progressiv Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Crossing All Over Party. Zum Release der neuesten und 16. Ausgabe der Samp-Jerreihe mit allen aktuellen Hits aus der Alternative Szene Nulturladen Konstanz, 22 Uhr

Dance Night. Mit den Taxi-Dancers Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr **Disco Inferno.** Party Beats & Disco Classics by DJ Vitamin S > Salzhaus Winterthur, 22 Uhr

Kingshouse. ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Fotoklub. Vernissage der Jahresausstellung zum Thema Wasser, Einführung: Theo Schneider Migros Klubschule St.Gallen, 17 Uhr

Chnode a Chnode singen wir. Sappermänt! Kulinarium mit Schümlipflümli Fabriggli Buchs, 19:30 Uhr

# 16:S0:03

#### -KONZERT

Drittes Orgelkonzert. Peter Leu spielt Edward Elgar und Sigfrid Karg-Elert Kirche St. Johann Schaffhausen, 17 Uhr Lyn Leon, Glass Lounge. (Lounge Jazz) mit realen Percussion-Instrumenten aus der Glasi Hergiswil Schloss Wartegg Rorschacherberg, 17 Uhr

Donots (D), 3 Colours Red (UK) & Support. Melodicpunk PRemise Wil, 17:30 Uhr

Abendmusikzyklus Flawil-Gossau. Duo Annlynn Miller, Klavier; Ulrich Schmid, Violoncello: Werke von Schumann, Janacek und Beethoven Kirche Oberglatt Flawil, 19 Uhr

Krieg und Frieden. Oper von Sergej Prokofiew; Staatsoper Kiew > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19 Uhr Justin Sullivan (UK). Der New Model Army-Frontmann hat sein brandneues Soloalbum dabei Albani Winterthur, 20 Uhr

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen, Lieder und Gedichte mit B. Stengele, P. Amrod (Piano) Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

#### :FILM

Rivers & Tides. Eindrückliche Doku über den Land-Art-Künstler Andy Goldsworthy Kino Rosental Heiden, 11/19 Uhr

Der kleine Maulwurf. Der Star aus Die Sendung mit der Maus kommt erstmals ins Kino. Ab 4 J., Deutsch Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilmklassiker von Astrid Lindgren. Der Lausebengel Michel hält seine Familie mit immer neuen Streichen auf Trab Kinok St. Gallen, 15 Uhr

Balzac et la petite tailleuse chinoise. von Dai Sijie, China/F 2002, 116 Min, Chin/d/f, ab etwa 12 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr Bauernkrieg. CH 1998, Erich Langjahr

Der Krieger und die Kaiserin, Tom Tykwer verschmilzt virtuos Liebesgeschichte und Thriller zu einem berührenden Märchen, Mit Franka Potente, Benno Führmann und Joachim Król ▶ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Talk im Theater. Einführung (Das nackte Paradies > Theater St.Gallen, 11 Llhr

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner Stadthaussaal Winterthur, 15 Uhr Mammutjäger in der S-Bahn. ▶ Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

#### **:KABARETT**

Armin Fischer. «Köavierabend zum Lachen Stadttheater Schaffhausen, 17:30 Uhr

#### :KUNST

Liz Gehrer. Bilder und Skulpturen Atelier Max Oertli St.Gallen, 16 Uhr

#### :LITERATUR

Literaturtage 2003. Szenische Lesung, 11 Uhr; Lesung, 17 Uhr; Literarisches Menu, 19 Uhr ▶ Alte Fabrik Rapperswil







#### THE FLYING PICKETS

**[11]** 

#### Einziger Ostschweizer Auftritt in diesem Jahr

The Flying Pickets, eine der bekanntesten Acapella-Band Europas, tritt dieses Jahr nur einmal in der Ostschweiz auf, und zwar am 11. März im erica Club in St.Margrethen. Seit ihrem ersten Stück (Only You) halten die Fans der Gruppe weltweit die Treue. Die Fünf (Henrik Wager, Andrea Figallo, Andy Laycock, Michael Henry und Dylan Foster) zaubern einen Hit nach dem andern aus den Stimmbändern. Ihre Stimmen und die überzeugende Performance machen die Konzerte der Flying Pickets zu einem echten Erlebnis. (pd.)

Dienstag, 11. März, 20.30 Uhr im erica Club, beim Bahnübergang St.Margrethen Türöffnung: 19.45 Uhr

Vorverkauf: im erica, 071 744 15 55, und bei Musik Hug, St.Gallen. Mehr Infos: www.erica.ch

#### **ANDY PORTMANN & BAND** Broadwaypop in der Grabenhalle

[2]

Broadwaypop heisst das soeben erschienene Album von Andy Portmann und Band, bestehend aus eingängigen Pop-Rock Songs, die direkt ins Ohr und ins Herz gehen. Die Musik ist getragen von einer ausdrucksstarken Stimme und unterlegt mit Grooves, die dafür sorgen, dass der Magen und alles darunter nicht zu kurz kommen. Für das Auge, das Stichwort Broadway lässt's erahnen, gibt es eine theatralisch-witzige Performance: Pures Entertainment also! Im Vorprogramm spielt die Band Galliardo, die leidenschaftliche Songs in bester Rock-Pop-Manier auszeichnet.

Samstag, 15. März, 21 Uhr, Grahenhalle St. Gallen Vorverkauf: Tonart und Music Shop, beide in St.Gallen Mehr Infos: www.andyportmann.ch und www.galliardo.ch

### LYN LEON

**[31** 

Sinnlicher Gesang

(pd.)

Mit der US-Band Steely Dan hat die New Yorker Sängerin Carolyn Leonhart, kurz Lyn Leon, in diesem Jahr gleich drei Grammys eingeheimst. Bei Leon treffen New Soul, Lounge, Pop und groovige Jazztunes auf eine laszive Schönheit. Umarmt von Glasinstrumenten in unterschiedlichsten Formen. Schlaghölzern und Rhodes-Orgeln und unterstützt von der Swiss Percussion Group läuft die Ausnahmesängerin mit ihrer sinnlichen glasklaren Stimme zu Hochform auf. Tief durchatmen, zurücklehnen, entspannen und eintauchen in die wohltuende Welt der Glass Lounge (aktuelles Album) (nd)

Samstag, 15. März, 20.15 Uhr, Gasthaus Rössli, Mogelsberg





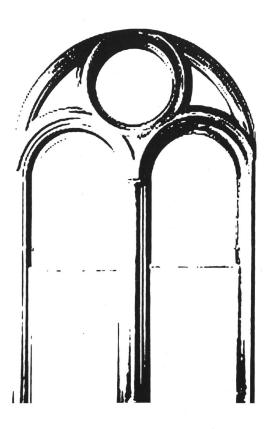
# Fenster

restaurieren

bauen

renovieren

rekonstruieren





c u l a r i u s

# theater am kirchplatz



**TaK** Reberastrasse 12 Schaan / Liechtenstein 9494 Schaan

TaKino Zollstrasse 10 Samstag, 8. März, 9494 Schaan Vorverkauf

Reberastrasse 10 Telefon (00423) 237 59 69 Telefax (00423) 237 59 61 Montag – Freitag 10 – 12 / 15 – 18 Uhr

> Internet www.tak.li vorverkauf@tak.li

ab 14 Uhr im TaKino, 8 ab 20.09 Uhr im Tak

9494 Schaan Internationaler Frauentag Im TaKino: «Das ganz besondere Filmfestival»

Im TaK: «Kulinarischer Apero mit Filmbeilage» Veranstalter: Liechtensteinisches Frauennetz Tageskarte inkl. Apero: CHF 50.-, nur Apero: CHF 20.-, Eintritt Filme: CHF 12.-

9 Sonntag, 9. März, 11 Uhr, TaK E-Mail Michael Köhlmeier erzählt... Der trojanische Krieg und sein

mythologisches Umfeld Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF 10 .-

Sonntag, 16. März, 11 Uhr, TaK

Hekabe Einführungsmatinee

Freier Eintritt

Sonntag, 16. März, 20 Uhr, 16 Vaduzer-Saal, Vaduz

Francisco Araiza & Jean Lemaire Liederabend

Mit freundlicher Unterstützung der VP Bank Freier Verkauf, CHF 70.-/60.-/50.-, erm. CHF 15.-

Premiere Samstag, 22. März, 20.09 Uhr, TaK



Hekabe Von Euripides.

Wiedergegeben von Wolfgang Heyder.

Die neue Eigenproduktion des TaK Mit Cordula Trantow, Reinhart Firchow, Mathieu Carrière u. a. **Inszeniert von Georg Rootering** Freier Verkauf, CHF 40 .- /35 .- , ermässigt CHF 10 .-

Sonntag, 23. März, 11 Uhr, Rathaus-Saal, Vaduz

Podium II Konzertreihe für junge Künstler Freier Verkauf, CHF 25 .- , ermässigt CHF 10 .-

Sonntag, 23. März, 17 Uhr, Tak

Hekabe Von Euripides. Wiedergegeben von Wolfgang Heyder. Freier Verkauf, CHF 40.-/35.-, ermässigt CHF 10.-

Mittwoch, 26. März, 19 Uhr, 26 Tak-Foyer

«Loreley am jungen Rhein»

(Buchpräsentation)
Literarische Streifzüge von den Quellen bis zum Bodensee









#### :RADIO

Radio Blauhelm. Literatur? Nie gehört. Lyrik? Aber sicher nöd uf toxic.fm Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler 🛊 Toxic.fm, 1071 St Gallen 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Trollka trollt von Troll zu Troll. Von Claudia Epprecht in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch (Der kleine Troll) von T. A. Bringsvaerd; ab 5 J. 🕨 Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10-17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30−16 Uhr Þ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Im Schatten Deiner Flügel. Öffentliche Führung Naturmuseum St.Gallen.

Talk im Tank. Diskussionsrunde mit interessanten Gästen 🕨 Tanklager Romanshorn, 10:30 Uhr

Ortsgeschichte. Mit Andreas Schiendorfer, Thayngen: Über die Geschichte der Kammgarn und der Hallen für neue Kunst Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Meditation in der Tiefenzeit. Experimenteller Gottesdienst. Liturgie: K. Bruckmann, A. Fischer, Musik: F. Rauber, M. Rieser, P. Roth Offene Kirche St.Leonhard St. Gallen, 19 Uhr

## 17:MO:03

#### :KONZERT

Bernard Allison (USA). King der New Blues Generation Albani Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Cyrill trifft. Dokumentarfilm von Stefan Jäger, CH 2002, 84 Min, Dialekt, ab etwa 10 J. 🛊 Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Drei Mal Leben. Komödie von Yasmina Reza, Euro-Studio Landgraf, Regie: Uwe Eric Laufenberg Casino Frauenfeld,

#### :LITERATUR

Geschichten aus der Schweiz. Lesezyklus im Theaterrestaurant; mit Klaus Henner Russius > Theater am Stadtgar ten Winterthur, 15:30 Uhr

#### :RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers. Kicks Ass Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

# 18:DI:03

#### :KONZERT

Saxofour & Maria João. Wunderbare Mischung aus Jazz und portugiesischer Folklore und Weltmusikeinflüssen Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### -FILM

Cyrill trifft. Dokumentarfilm von Stefan Jäger, CH 2002, 84 Min, Dialekt, ab etwa 10 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Elvis. Die Neubearbeitung der legendären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musikfan Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner \blacktriangleright Stadthaussaal Winterthur, 10 Uhr Mammutjäger in der S-Bahn. ▶ Naturmuseum St. Gallen, 20 Uhr

#### :MUSICAL

Miss Saigon. Musical von Calude Michel Schönberg, Richard Maltby Jr. und Alain Boublil Theater St. Gallen, 20 Uhr

#### TANZ

Offenes Kreistanzen. Mit Adrian Gut. Tanzpädagoge Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

#### :KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960-2002; Führung Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhi

#### :RADIO

Prime Time. Die besten und schrägsten Kino-Soundz der Geschichte Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sunny Spells and Scattered Showers. Celtic Music in Variationen aus Irland und dem Rest der Welt > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Entwicklung der Schule für Gestaltung. Referent: Jürg Fritzsche b Lyceumclub St. Gallen, 15 Uhr

# :CLUBBING:PARTY

Oberthurgauer VOLLMONDbap. bei jeder Witterung | Kulturforum Amriswil, 19 Uhr

dast night i dreamt that somebody loved me». DJ Figur 19 & DJ Floke spie-Ien Stubenpop > Kraftfeld Winterthur,

#### :DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ▶ Offene Kirche St Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr. stadTalk. Albani Winterthur, 20 Uhr

# 19:MI:03

#### :KONZERT

Das Hühnercabaret. des tresbells) bieten feinste Parodien auf Mensch und Federvieh nach fasnächtlichem Abschied und in österlicher Vorfreude > Trotte

Mia (D-Berlin). schön - wild - wütend Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### :FILM

Der kleine Maulwurf. Der Star aus (Die Sendung mit der Maus) kommt erstmals ins Kino. Ab 4 J., Deutsch Nino Rosental Heiden, 15 Uhr

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilmklassiker von Astrid Lindgren, Der Lausebengel Michel hält seine Familie mit immer neuen Streichen auf Trab Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Cyrill trifft. Dokumentarfilm von Stefan Jäger, CH 2002, 84 Min, Dialekt, ab etwa 10 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Insomnia. Dormer eilt der Ruf eines legendären Ermittlers voraus, doch es sind nicht seine Erfolge, sondern seine Misserfolge, welche ihn nach Alaska führen Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Offret (Opfer). Film zum Thema: gewaltige Opfer; Regie: Andrej Tarkowskij, Schweden 1985, dt. Fassung, 149 min. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Cyrano de Bergerac. Romantische Komödie von Edmond Rostand: Staatstheater Stuttgart/Elias Perrig > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Einst in Europa. Von John Berger Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr Mammutjäger in der S-Bahn.

Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

#### :KABARETT

Sandra plus 10% Elektrie. Margrit Bornet, bekannt vom Variété Cosmos. tingelt nun mit ihren Variété-Nummern erfolgreich durch die Schweiz ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960-2002; Führung Kunstmuseum Winterthur, 12:30 Uhr

#### :RADIO

Die Axt. Kulturelles rund um St.Gallen und Region Toxic.fm, 107.1 St.Gallen.

Schnauz FM. St. Gallens Hip Hop Radio-Show von Andy und Nico Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Pull Up. Jamaikanische Vibes vom Jah Children Sound System Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Tierethik. Impulse aus dem Alten Testament für eine andere Mensch-Tier-Beziehung. Vortag von Sandra Begré, Theologin und Tierhalterin Naturmuseum St.Gallen, 19 Uhr

#### :KINDER

Märchen hören und spielen. Mit Caroline Capiaghi für Kinder von 6-12 J Fabriggli Buchs, 14 Uhr

Trollka trollt von Troll zu Troll. Von Claudia Epprecht in Anlehnung an das norwegische Bilderbuch (Der kleine Troll: von T. A. Bringsvaerd; ab 5 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

St. Gallen, 12 Uhr

Kinderkleiderhörse des Müze Alte Kaserne Winterthur, 09:30 Uhr Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.-, Kinder Fr. 7.- Offene Kirche St.Leonhard







#### **USURPATION**

Oder warum Kinder unangenehm säuerlich riechen

Vom 6. März bis zum 6. April wird St.Galler Waaghaus die Ausstellung (Kleine Kinder – Lust & Lasty gezeigt, welche sich den Schwierigkeiten der Kinderbetreuung und Kindererziehung im Spannungsfeld zur Gesellschaft annimmt. Neben zahlreichen interessanten Fachvorträgen wird die Ausstellung auch von einem kleinen Kulturprogramm begleitet. So etwa lädt Trudi Gerster im Pfalzkeller zu einer fröhlichen Märchenstunde (9. März) oder werden Peter Bichsels Kindergeschichten vorgetragen (6.April). Eigentlicher Höhepunkt des Kulturprogramms ist der Auftritt der bekannten Schauspielerin Charlotte Heinimann. Im grotesken Ein-Frau-Stück (Usurpation), dessen Sprachwitz auf den Autor Viktor Giacobbo schliessen lässt, entwickelt sie die These, dass Kinder nichts anderes als ausserirdische Wesen der Milchstrasse seien, welche die Naivität der Erwachsenen zu ihrem Vorteil auszunut-

Samstag, 15. März, 20 Uhr, Waaghaus St. Gallen

Theaterstück Usurpation mit Charlotte Heinimann (ab 16 Jahren) Ausstellung:

#### 6. März bis 6.April, Waaghaus St.Gallen

Öffnungszeiten: Di-Fr 14-18 Uhr, Sa/So 11-16 Uhr Weitere Kulturanlässe siehe Veranstaltungskalender

#### BERNARD ALLISON

Blues-Nacht in Herisau. Special Guest: Paul Camilleri

Auch dieses Jahr kommt der charismatische Sänger und Gitarrist Bernard Allison wieder ins Casino Herisau, wo der Blueskünstler sein neues Album (Storms of Life) vorstellt. Darin verbindet der von seinem Vater Luther geprägte Allison Bluesvariationen mit Funk, Reggae und Rock - auf ein stimmungsvolles Konzert also darf man gespannt sein, nicht zuletzt, weil mit dem Winterthurer Paul Camilleri ein Vertreter einer neuen Blues-Generation mit eigenwilligen Interpretationen als Special Guest die Bühne betritt. (pd.)

#### Donnerstag, 20. März, 20 Uhr, Casino Herisau

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch

# **ANIA LOSINGER**

Tanz auf dem Bodenxylophon Mit Flamencoschuhen, Stöcken unterschiedlicher Grösse, tanzend, liegend schlicht mit dem ganzen Körper spielt Ania Losinger ihr Xala, ein überdimensioniertes, eigens für sie entwickeltes Bodenxylophon. Mit einer faszinierenden Körperbe-

herrschung entlockt die Tanz-Performerin und Musikern ihrem Instrument rhythmische Hörbilder, die staunen machen. Ihre präzisen Bewegungen stehen dabei ganz im Dienste der komponierten Rhythmen. (pd.)

Freitag, 21. März, 20.15 Uhr, Bären Häggenschwil

Reservationen: 071 243 20 83

Mehr Infos: www.kultur-im-baeren.ch



[1]

[2]

Saiten



Was wir Unterhaltung verstehen

Maria Thorgevsky & Dan Wiener (Preisträger des «Salzburger
Stierce») zeigen beseeltes Entertainment, Lieder, fexte und
Szenen, eigene und fremde Geschichten... ein ganz persönliches
Program.
26., 28., 29. März, jeweils um 20 Uhr
Vorverkauf ab 12. März 2003, Teilefon 0901 560 600
www.kellerbuehne.ch

# **20:D0:**03

#### -KONZERT

1 Jahr Suppe und Sounds. Andreas Stahel, Querflöten: Martin Müller, Gitarre; Robert Notter, Tasten und Perkussion; Barbara Owadia: Suppe Nplügeneck St Gallen 12 Uhr

3. Sinfoniekonzert Reihe C. Werke von Franz Schubert, Dimitri Schostakowitsch; Jiri Kout, Leitung; Igor Morosow, Bass Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Bernard Allison, Der Funk'n' Blues Künstler stellt sein neues Album vor. Der Sohn von Luther Allison wird seine Fans einmal mehr nicht enttäuschen! Dasino Herisau 20 Uhr

Jazz am Donnerstag. Eintritt frei Jakob Rapperswil, 20:30 Uhr Carmen Consoli (I). Auf Tour mit dem neuen Album L'Eccezione. Einziges Konzert in der Deutschschweiz! Nalzhaus Winterthur, 21 Uhr

Mani-Matter-Lieder im Kulturbistro. Berni Windler, Sekundarschullehrer und Freizeitliedermacher, gibt nach seinem ersten erfolgreichen Konzert sein zweites Gastspiel im Kulturtbistro Nulturbistro Amriswil 21 Uhr

#### :FILM

Trois Couleurs: Bleu. Kieslowskis virtuoser metaphysischer Thriller um Trauer und Freiheit mit der grossartigen Juliette Binoche. Mit einer Einführung von Elisabeth Bauer Ninok St.Gallen, 20 Uhr Insomnia. Regie: Christopher Nolan, USA 2002. 118 Min., OmU, Hauptdarsteller: Al Pacino, Robin Williams, Hilary Swank Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

Open Hearts, Drama von Susanne Bier. Dänemark 2002, 117 Min, Dän/d/f, ab etwa 16 J. Dinema Luna Frauenfeld. 20:15 Uhr

#### :THEATER

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner b Stadthaussaal Winterthur, 10 Uhr Cyrano de Bergerac. Romantische Komödie von Edmond Rostand: Staatstheater Stuttgart/Elias Perrig F Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr Angst essen Seele auf. Von Rainer Werner Fassbinder Stadttheater Konstanz. 20 Uhr

Mammutjäger in der S-Bahn. ▶ Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staf-

fel; Uraufführung 🕨 Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

#### :TANZ

Herz im Tank. Tanzabend mit Kurt Reut Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

#### :KUNST

Pool Position #02. File Sharing. Matthias Kuhn/wortwerk.ch; Talk & Bar; Präsentation und Gespräch mit Hildegard Spielhofer und Christof Salzmann visarte.ost im exex St.Gallen, 19 Uhr

#### :LITERATUR

Frühschicht, Manfred Heinricht liest Geschichten, Thema und Gast; siehe Tagespresse Alte Kaserne Winterthur, 7 Uhr Proleterka. Fleur Jaeggy liest aus ihrem neuen Roman. Bodman-Haus Gottlieben. 20 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik > Toxic.fm. 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Dub Station. Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

DJ's Bud Spacer & Terence Chill. Groovy Lounge-Sounds Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

R'n'B to House. Free Clubbing Dffset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. Spielboden Dornbirn,

Latino Night. Frica der Club St.Mararethen, 22 Uhr

#### **DIVERSES**

Architektur in Liechtenstein, Diskussionsforum Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 18 Úhr

# 21:FR:03

#### **:KONZERT**

Taiko Vibrations Project. Am Anfang war die Trommel.... • Grabenhalle St.Gallen, 19:45 Uhr

4. Konzert Appenzeller Winter. Klaus Paier Trio & String Quartet; Eigenkompositionen, Jazz, Tango h Hotel Heiden, Heiden, 20 Uhr

5. Sinfoniekonzert Reihe B. Werke von Franz Schubert, Dimitri Schostakowitsch; Jiri Kout, Leitung; Igor Morosow, Bass Tonhalle St.Gallen, 20 Uhr

Ania Losinger. Spielt mit Flamenco-Schuhen und Stöcken auf dem Xala, einem überdimensioniertes, eigens für sie entwickeltes Bodenxylophon > Bären Häggenschwil, 20:15 Uhr

Trio Naschkenda. Werke des norwegischen Komponisten Ragnar Heyerdahl. Mit Sabin Hansen (Geige), Stefan Wolf (Gitarre) und Markus Kraler (Kontrabasss) Bewegtes Theater Trogen, 20:15 Uhr Honey For Petzi & Chevreuil, Honey For Petzi (CH) Indie-Pop & Post-Rock | Chevreuil (CH) Gaswerk Winterthur,

21 Uhr Jazz Session, Jazz Session zum Mitmachen für jedermann und jede Frau Jazzhuus Lustenau, 21 Uhr

Making Blues. ▶ Gambrinus Concert St Gallen, 21 Uhr

#### :FILM

Open Hearts. Drama von Susanne Bier, Dänemark 2002, 117 Min, Dän/d/f, ab etwa 16 J. Dinema Luna Frauenfeld,

Breaking the Waves. Regie: Lars von Trier, Dänemark 1996, engl. mit dt. Untertiteln, 159 min. Spielboden Dornbirn,

Rabbit Proof Fence, Wahre Geschichte der Flucht dreier Aborigines-Mädchen vor der rassistischen australischen Umerziehung in den 30er Jahren. Ab 12 J., E/d/f Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr Elvis. Die Neubearbeitung der legendären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musikfan Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

#### :THEATER

Die 6 Alpenländer, ihre Märchen und Sagen. Erzählt, gesungen und getanzt; Veranstaltung im Rahmen Alpenstadt 2003 Casino Herisau, 19 Uhr Dantons Tod. Schauspiel von Georg Büchner Theater St. Gallen, 20 Uhr Hamlet. Von William Shakespeare Stadttheater Konstanz, 20 Uhr. Mammutiäger in der S-Bahn. Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr Tagebuch eines Wahnsinnigen. Von Nicolaj Gogol; mit René Schnoz (Spiel) und Andi Schnoz (E-Gitarre) Fabriggli Buchs, 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staffel; Uraufführung 🕨 Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

LOG. Ueli Bichsel, Mitbegründer der (Lufthunde) und des (Zirkustheater Federlos), mit seinem ersten Soloprogramm ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem donogoodtheater Schaffhausen Text und Regie: Walter Millns 🛊 Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

Trio Männertreu: Heisshunger. Drei Männer auf dem Weg nach oben Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20:30 Uhr

#### **:KABARETT**

Uli Keuler, dlli Keuler spielty KIK-festival 03 Seminar (Aula) Kreuzlingen,

#### :TANZ

Dance Free. Bewegen, Tanzen, Begegnen, Ideen und Visionen teilen 🕨 Alte Kaserne Winterthur, 20 Uhr Tango Argentino. Bailar el Viernes 🛊 Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :LITERATUR

Handicap-Art: Schichten-Geschichten. Jörg Meier liest aus dem Buch des körperbehinderten Autors Lukas Schällibaum Dffene Kirche St.Leonhard St Gallen 19:30 Uhr

Sanktgaller Spitzen. 46 Reportagen aus dem Osten; Buchvernissage > Saiten-Büro St.Gallen, 20 Uhr

#### :RADIO

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen Þ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 24 Uhr

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

The Dance Night. Nonstop Dance Marathon with D.J Al Bani Albani Winterthur, 21 Uhr

Thirty Dancing. Tanzen ab 30 mit She-DJ Gela X and Friends Salzhaus Winterthur, 21:30 Uhr

basslastic. drum and bass for body and soul Kulturladen Konstanz, 22 Uhr Party Night, Charts, R'n'B, Soul, House Frica der Club St. Margrethen, 22 Uhr Visits & Visions. DJ Miguel, La Marque (Prayda) Offset St.Gallen, 22 Uhr

# 22:SA:03

Poggcorner-Konzert. Fabriggli Buchs Die Tanzgeiger. Lebensmusik Nopielboden Dornbirn, 15 Uhr

forum andere musik: flugbahnen III. (Black Angels): George Crumb mit dem Streichquartett Wennberg/Dean September; Zsuzsanna Gahse: Textinstallation und Lesung; SternBar; Evelyn Ammann

▶ Kantonsschule Kreuzlingen, 19:30 Uhr Talent Air - Vorausscheidungen. Araxes (Rock), Deep (Brit Pop), Fuso Orario (Fuso-Rock), Madtrix (Trip Hop/Soul), No Space Left (Indie Rock), Sugarbeets (Rock/Pop) Nultur i de Aula Goldach,

Hugh Blumenfeld. Singer Songwriter ZAK Jona SG. 20 Uhr

Stainless. Melodic Power-Rock aus Winterthur; anschliessend Saturday Shake-Out mit She-DJ Bazillus D Albani Winterthur, 20 Uhr

Töbi Tobler, Hackbrettspieler Arche Tübach, 20 Uhr

Tinu Heiniger und das Heimatlandorchester. Dhössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Alpenglühn, feat. Ruedi Lutz Agambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr Black Rain. Special Pop-Night; Covermusik vom Feinsten. Special Guest «Zucchero» Tanklager Romanshorn,

Polar (GE), Kaolin (SG) und Support. Gitarren Pop-Rock mit elektronischen Ein-flüssen, anschliessend DJ pa-tee (breakbeats) Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr The Fat Cats (UK). Swing It-Party; DJ Pete G. Remise Wil, 22 Uhr

Michel in der Suppenschüssel. Kinderfilmklassiker von Astrid Lindgren. Der Lausebengel Michel hält seine Familie mit immer neuen Streichen auf Trab Kinok St.Gallen, 15 Uhr

Der Wasserschläfer. Dokumentarfilm zum Tag des Wassers; anschliessend Künstlergespräch ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz, 17 Uhr

Tot ziens. Heddy Honigmanns virtuose und ungemein intensive Inszenierung einer leidenschaftlichen Liebe mit ihren quälenden und beglückenden Momenten. Ein Meilenstein des Liebesfilms > Kinok St.Gallen, 18 Uhr

Open Hearts, Drama von Susanne Rier Dänemark 2002, 117 Min, Dän/d/f, ab etwa 16 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Hhr

Rabbit Proof Fence, Wahre Geschichte der Flucht dreier Aborigines-Mädchen vor der rassistischen australischen Umerziehung in den 30er Jahren. Ab 12 J., E/d/f Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

Dancer in the Dark, Regie: Lars von Trier, Dänemark 2000, OmU, 140 min. Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr Elvis. Die Neubearbeitung der legen-

dären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musikfan Kinok St.Gallen, 22:30 Uhr

#### :THEATER

Prinz Achmed. Märchen-Musical frei nach (1001 Nacht) von Fredy Kunz, Gastspieltheater Zürich Stadttheater Schaffhausen, 14/17Uhr

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner Stadthaussaal Winterthur, 15 Uhr. «Die Antwort des Windes». Eine Uraufführung in der Schweiz. Das Albatros Theater mit einem Kinder und Jugendstück. phoenix-theater 81 Steckborn, 18 Uhr

Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán > Theater St.Gallen, 19:30 Uhr

Die Zauberflöte, W. A. Mozart: Marionettenoper für Erwachsene Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Hamlet. Von William Shakespeare Stadttheater Konstanz 20 Uhr

Mammutjäger in der S-Bahn. Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staffel; Uraufführung | Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

LOG. Ueli Bichsel, Mitbegründer der (Lufthunde) und des (Zirkustheater Federlos), mit seinem ersten Soloprogramm 🛊 Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr.

Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem donogoodtheater Schaffhausen, Text und Regie: Walter Millns h Theagovia Bürglen,

#### :KABARETT

Duo Stumpf (D). Ein Schnellkochtopf der Populärmusik des 20. Jahrhunderts Hafenbuffet Rorschach, 19 Uhr Uta Rotermund. «Können Männer denken?); KIK-Festival 03 Seminar (Aula) Kreuzlingen, 20:30 Uhr

#### :KUNST

Max Ammann, Bei Brot und Wein im Gespräch mit dem Künstler Dalerie Adrian Bleisch Arbon, 14 Uhr Veronika Bischoff, Farbenfeld und Lichterspiel; Führung Schloss Arbon, 15 Uhr

#### -LITERATUR

Literatur-Matinée. Mit René Oberholzer; szenische Lesung aus dem neuen Gedichtband (Ich drehe den Hals um - Genickstarre > Ochsen Flawil, 10:30 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen. 20 Uhr

Dub Station, Freestyle, DnB, House inthemix von und mit DJ Whitemoon Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

Wasser - Klang - Bilder. Vortrag und Live-Musik-Projektion; mit Alexander Lauterwasser, Robert Notter und Andreas Stahel Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 20 Uhr

#### -KINDER

Kleine Kinder - Lust & Last. Lokireis: Kinderkonzert mit dem Loki-Team Waaghaus St.Gallen, 14:30 Uhr Vom grosse und vom chlyne Bär. Von Gerda Bächli, Eigenproduktion, ab 4 J. Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Flower Power. The Sound of the 60's by DJ Ghost & DJ Spidi (Flower Power Network) Salzhaus Winterthur, 21 Uhr Dance Night. Mit den Taxi-Dancers 🕨 Erica der Club St. Margrethen, 22 Uhr Kula-Disco, Mit den Resident D.Is: feiner Alternative Sound von A bis Z ▶ Kulturladen Konstanz, 22 Uhr

Privilege Ibiza. Sebastian Gamboa, Tania Vulkano, José Parra, Manuel Moreno, Claude Staffieri Dffset St.Gallen,

#### :DIVERSES

Exkursion in die Moschee Wil. Religionen erkunden I; Anmeldung bis 15. März, Tel. 071 278 49 69; Teilnehmerzahl begrenzt Doffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 08:30 Uhr

Bibliodrama - Die Bibel ins Spiel bringen. Thema: «Hört! Ein Sämann ging aufs Feld. Mit E. Hunziker Macdonald, B. Fluder Dffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 09 Uhr







#### FIGURENTHEATER ST.GALLEN

Lämmlisbrunnenstrasse 34, 9004 St. Gallen

# TROLKA TROLLT VON TROLL ZU TROLL [Uraufführung]

Für Kinder ab 5 Jahren

Von Claudia Epprecht in Anlehnung an das norwegische Kinderbuch Der kleine Troll von T.A.Bringsvaerd

#### Eigenproduktion

Spiel: Javier Diaz, Stefan Engel, Claudia Sevinc. Figuren: Susette Neuweiler. Bild: Sandra Freuler und Kaspar Freuler. Musik: Florian Walser. Regie: Claudia Epprecht, Tobias Ryser

MI12., SA15., SO16., MI19. MÄRZ, je 14.30 Uhr www.figurentheater-sg.ch

offset, hintere poststrasse 2, 9000 st. gallen, www.offset-club.ch öffnungszeiten: do. 21:00 - 03:00, fr. - sa. 22:00-05:00

# offset

- 1 sa masters of disaster masters of disaster
- 6 do free clubbing rnb to house
- 7 fr rolf imhof / pad beryll / vocal-live jesse howe kiss my face
- 8 sa tee smith (mos) / jeremy b (mos) / george lamell ministry of sound
- 13 do free clubbing rnb to house
- 14 fr pad beryll / jam pesko resident suite
- 15 sa kingshouse kingshouse
- 20 do free clubbing rnb to house
- 21 fr dj miguel / la marque (pravda) visits & visions
- 22 sa sebastian gamboa / tanja vulkano / josé parra / manuel moreno / claude staffieri privilege ibiza
- 27 do free clubbing rnb to house
- 28 fr anniversary anniversary
- 29 sa anniversary anniversary



**150 Bioweine** aus garantiert kontrolliert biologischem Anbau aus 12 Ländern

Bestellen Sie

<u>gratis</u>

den ausführlichen Weinkatalog.

$\Box$	Ja,	senaen	Sie mir	Kostenios	inren	vveinkataiog	J.

Name: \_\_\_\_\_\_\_
Vorname:

Strasse:

PLZ/Ort:

Tel.-Nr.:

Romanin Weine • Halden 7, 9034 Eggersriet Laden: Langgasse 91, 9008 St.Gallen Telefon 071 877 16 65, Telefax 071 870 06 63 E-mail: angelo.romanin@bluewin.ch



# 23:S0:03

#### :KONZERT

Sonntags um 5. Werke von Anton Reicha, Luciano Berio, Helmut Eder, Carl Nielsen, Quinteto die Secondi 
Theater St.Gallen, 17 Uhr

Stiller Has. (Stelzen) ▶ Kellerbühne Grünfels Jona, 19 Uhr

Blue Sunday Session. Mit Roman Weissert, Luca Leombruni, Dominik Rüegg und Remo Signer; Eintritt frei 🛊 Salzhaus Winterthur, 20 Uhr

David Lindley (USA). Garant für eine humorvolle und instrumental weltumspannende Show Albani Winterthur, 20 Uhr

#### :FILM

Tashi Deleg – Viel Glück! Dokumentarfilm von Yvonne Escher, CH 2002, 73 Minuten, D 🖒 Cinema Luna Frauenfeld, 11 Uhr

Der kleine Maulwurf. Der Star aus (Die Sendung mit der Maus kommt erstmals ins Kino. Ab 4 J., Deutsch | Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Secret Society. Die süsse Daisy versucht sich als Sumo-Ringerin. Eine durch und durch britische Sozialkomödie voller Witz, schräger Situationskomik und skurriler Charaktere Kinok St.Gallen,

Rabbit Proof Fence. Wahre Geschichte der Flucht dreier Aborigines-Mädchen vor der rassistischen australischen Umerziehung in den 30er Jahren. Ab 12 J., E/d/f Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Easy Rider, USA 1969, Dennis Hopper | Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Open Hearts. Drama von Susanne Bier, Dänemark 2002, 117 Min, Dän/d/f, ab etwa 16 J. 🛊 Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Trois Couleurs: Bleu. Kieslowskis virtuoser metaphysischer Thriller um Trauer und Freiheit lebt vom kühlen Madonnengesicht der grossartigen Juliette Binoche Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Prinz Achmed. Märchen-Musical frei nach <1001 Nacht von Fredy Kunz, Gastspieltheater Zürich > Stadttheater Schaffhausen, 14/17 Uhr

Zanki Fransenohr. Von Rudolf Herfurtner Stadthaussaal Winterthur, 15 Uhr. Carmen. Marionettenoper für Erwachsene 🕨 Marionettenoper Lindau, 17 Uhr Mammutjäger in der S-Bahn. ▶ Naturmuseum St.Gallen, 20 Uhr

#### :TANZ

Das nackte Paradies. Tanz von Philipp Egli, Uraufführung > Theater St.Gallen,

#### -KIINST

Brot und Wein, Mit Konrad Bitterli, Kurator, Kunstmuseum St.Gallen b kunstraum Kreuzlingen, 11 Uhr

Kunstgeschichte. Mit Medea Hoch, Zürich: Der Beginn der seriellen Kunst -(Progressionen) von Dan Flavin und Sol LeWitt Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960–2002; Führung ▶ Kunstmuseum Winterthur, 11:30 Uhr

#### :LITERATUR

Kasperletexte. Von Hans Baur; Buchpräsentation ▶ Spielboden Dornbirn, 11 Uhr Von Fee, Elfen und Prinzen. Franz. Zaubermärchen aus dem 18.–20. Jh., Lesung: H. Schüschner Musik: kelt. Harfe Theater parfin de siècle St. Gallen, 11 Uhr

#### :RADIO

Radio Blauhelm. Literatur? Nie gehört. Lyrik? Aber sicher nöd uf toxic.fm > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler > Toxic.fm, 1071 St Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Vom grosse und vom chlyne Bär. Von Gerda Bächli, Eigenproduktion, ab 4 J. • Figurentheater St. Gallen, 14:30 Uhr Goldflügeli. Marionettenspiel > Tanklager Romanshorn, 15 Uhr

Die Hexe Lakritze. Kindertheater ab 5 J. nach einer Geschichte von Eveline Hasler Rössli Mogelsberg, 16 Uhr

### :CLUBBING:PARTY

Kontainer. Breakdance-Contest ▶ Flon St.Gallen

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Wehen 10-17 Uhr: Käsen in der Alphütte, 13:30-16 Uhr ▶ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Talk im Theater. Contrapunkt: Thema Improvisation Theater St.Gallen, 11 Uhr

# 24:MO:03

Open Hearts. Drama von Susanne Bier, Dänemark 2002, 117 Min, Dän/d/f, ab etwa 16 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

When Night Is Falling. Mit seinen hocherotischen Szenen und seiner Traumwelt voller Zeichen und Wunder zählt Patricia Rozemas Filmmärchen zu den Kultfilmen des lesbischen Kinos b Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Der Barbier von Sevilla. Komische Oper von Gioacchino Rossini und Cesare Sterbini: Staatsoperette Dresden/Ralf Nürnberger ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Nabucco. Oper von Giuseppe Verdi 🛊 Theater St. Gallen, 20 Uhr Peter Steiner's Theaterstadl. Mit dem

neuen Lustspiel (Die beiden Lügner) Casino Herisau, 20 Uhr

#### **:KABARETT**

Vorsicht, Klassik! Symphonische Satire von Dieter Hildebrandt und Werner Thomas-Mifune; Münchner Symphoniker Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr

#### :TANZTHEATER

Tanz Kumpane. Sie haben heute Abend Gesellschaft, mit T. Beveler, S. Rupp, P. Sutter und D. Damonte Kammgarn (KiK) Schaffhausen, 20 Uhr

#### :RADIO

Dreiländereck. Trends, Neuheiten, Indie- und andere Sounds aus dem deutschsprachigen Raum > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

# 25:DI:03

#### :KONZERT

The Jumping Notes Dixieland-Band. Restauration ab 19 Uhr Moststube St Gallen 19 Uhr

Sie haben nämlich Entenfüsse. Balladen, Lieder und Gedichte mit B. Stengele, P. Amrod (Piano) Stadttheater Konstanz 20 Uhr

Talente der Klassik. Wolfsberg Classics: Klarinettenkonzert mit Julian Bliss ♦ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

Killer Barbies (ESP) & Big Jim (D). ▶ Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### :FILM

Open Hearts. Drama von Susanne Bier. Dänemark 2002, 117 Min. Dän/d/f. ab. etwa 16 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Der Barbier von Sevilla. Komische Oper von Gioacchino Rossini und Cesare Sterbini; Staatsoperette Dresden/Ralf Nürnberger > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadl. Mit dem neuen Lustspiel (Die beiden Lügner) Casino Herisau 20 Uhr

#### :KABARETT

Vorsicht, Klassik! Symphonische Satire von Dieter Hildebrandt und Werner Thomas-Mifune; Münchner Symphoniker • Stadttheater Schaffhausen, 20 Uhr Gardi Hutter. Die Souffleuse. Probevorstellung 🌢 Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960-2002; Führung ▶ Kunstmuseum Winterthur, 18:30 Uhr

#### :RADIO

Prime Time. Die besten und schrägsten. Kino-Soundz der Geschichte Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

El Ritual. El Ritual, tu espacio Latino. No se lo pierdan! Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Sashimi Lounge. Die schönste Art einer Dienstagabend zu beschliessen Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :VORTRAG

St.Galler Waldhandschrift, Referent: Dr. Beat von Scarpatetti Lyceumclub St.Gallen, 15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Steel-37. Flectronica & Breakheat Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

#### -DIVERSES

Meditation. Sitzen in der Stille ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12:15 Uhr stadTalk. Albani Winterthur, 20 Uhr

# 26:MI:03

#### :KONZERT

TT-Twister: Das Rückspiel. Eye For An Eve (Polska, HC with female voice), Mysz ka (Polska, Old Punk, but young people), Kurwa Aparata (Austria, Crust Punk) Grabenhalle St.Gallen, 19 Uhr

Alternative Wednesday. Puffball (SWE), Swedish Rock'n'Roll | Obacht (ZH) Alternative Rock & Hardcore zwischen RATM und Sonic Youth | Gaswerk Winterthur, 21 Uhr









#### **TAIKO VIBRATIONS PROJECT** Am Anfang war die Trommel

[1]

Das Spiel mit mächtigen, selbstgebauten Trommeln mit Durchmessern bis zu 1,5 m bilden den Hauptkern des musikalischen Schaffens des Taiko Vibrations Projekt. Die im kraftvollen Spiel erzeugten Vibrationen und Rhythmen durchdringen den ganzen Körper und rufen archaisch anmutende Gefühle wach. Beim Auftritt in der Grabenhalle kommt nebenbei eine feine Laute zum Einsatz. Das kontrastreiche Zusammenspiel mit den Trommeln erfordert dabei viel Sensibilität seitens der Spieler. (pd.)

Freitag, 21. März, 20.30 Uhr, Grabenhalle Türöffnung: 19.45 Uhr

#### TRIO NASCHKENDA

Musik für weite Landschaften

Im Trio Naschkenda haben sich die drei Musiker Sabin Hansen (Geige), Stefan Wolf (Gitarre) und Markus Kraler (Kontrabass) zusammengefunden. Sie bringen die Werke des in Norwegen lebenden Komponisten Ragnar Heyerdahl auf die Bühne. Musik, die sich zwischen Klassik, Tango, Jazz und Folk bewegt. Naschkenda ist ein Ausdruck für Lebendigsein – eine Musik, die in weite Landschaften entführt, in tiefe, traurige Abgründe und freudige Ekstasen.

Freitag, 21. März, 20.15 Uhr, Bewegtes Theater Trogen Türöffnung: 19.45 Uhr

Mehr Infos: www.sabinhansen.ch

#### **UTA ROTERMUND**

[3]

[2]

Können Männer denken?

In den 90er Jahren wurde sie mit ihrem Alter Ego Dr. Irmgard Töbel-Schleierkraut durch die TV-Sendung (liebe sünde) einem Millionenpublikum bekannt. Ihr erster Auftritt im Rahmen des Kabaretts in Kreuzlingen vor einem Jahr war restlos ausverkauft. Nun kommt Uta Rotermund erneut ins Grenzstädtchen am Bodensee, um die alles entscheidende Frage zu stellen: (Können Männer denken?). Ob als Nachrichtensprecherin oder als durchgeknallte Esoterikern bringt die exzellente Kabarettistin die Tabuthemen im Gerangel der Geschlechter prächtig auf den Punkt. (pd.)

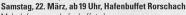
Samstag, 22. März, 20.30 Uhr, Aula Seminar Kreuzlingen Mehr Infos: www.kik-kreuzlingen.ch

#### **DUO STUMPF**

[4]

Schnellkochtopf der Populärmusik

Popmusik ist etwa so wie Small-Talk, so richtig Sinn macht sie nicht, doch aber erfreut sie unsre Herzen. Und da seichte Gespräche in ein Buffet gehören wie das Wasser in den See, muss da auch populäre Musik rein. Das Duo Stumpf macht Sinn und gute Laune – die beiden Kölner nehmen die Hits der Populärkultur, kochen diese auf grosser Flamme und haben dazu immer eine gute Geschichte parat. Sie selber nennen das ganze dann einen «Schnellkochtopf der Populärmusik des 20. Jahrhunderts). Mahlzeit! (pd.)



Mehr Infos: www.hafenbuffet.ch



#### :FILM

Kira. Regie: Ole Christian Madsen, Dänemark 2001, 92 Min., OmU. Hauptdarsteller: Stine Stengade, Lars Mikkelsen, Sven Wollter 

Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

**Kira.** ♦ Schlosskino Rapperswil, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Der Barbier von Sevilla. Komische Oper von Gioacchino Rossini und Cesare Sterbini; Staatsoperette Dresden/Ralf Nürnberger ♦ Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

**Die Zauberflöte.** W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene ▶ Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr

Hamlet. Von William Shakespeare ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Mona Lisa. Oper von Max von Schillings, Premiere, Schweizer Erstaufführung

Theater St. Gallen. 20 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadl. Mit dem neuen Lustspiel (Die beiden Lügner) ▶ Forum im Ried Landquart, 20 Uhr

Was wir Unterhaltung verstehen. Maria Thorgevsky u. Dan Wiener zeigen beseeltes Entertainment, Lieder, Texte und Szenen, eigene und fremde Geschichten Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Gardi Hutter. Die Souffleuse. Probevorstellung 

Chössi Theater Lichtensteig, 20:15 Uhr

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett mit Hans Fässler Linde Speicher, 20:15 Uhr

#### :RADIO

**Die Axt.** Kulturelles rund um St.Gallen und Region 

Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 19 Uhr

Matze und Knuts weltberühmter Sailorjam. Die berühmtesten Seeräuber der Welt bringen von ihren Kapertouren feinsten Funk und Hip Hop mit 

→ Toxic.fm, 107.1 St. Gallen, 20 Uhr

Saturday Side Step. Jungle, Drum'n'-Bass, Hardstep live in deinem Wohnzimmer. Von, mit und um DJ Buckweed und DJ Blindmole 

↑ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Vom grosse und vom chlyne Bär. Von Gerda Bächli, Eigenproduktion, ab 4 J. ♦ Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

Mittagstisch. Zmittag für Fr. 9.—, Kinder Fr. 7.— ▶ Offene Kirche St.Leonhard St. Gallen. 12 Uhr

Suppentag im St.Leonhard. Ökumenischer Suppentag zur Fastenzeit; Erlös zugunsten Bfa und Fastenopfer ▶ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 12 Uhr

The Arrival Of Hyperspace. Multimediale Philosophie Performance; mit Susanne Granzer, Arno Boehler und Herwig Kopp ♦ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

# 27:D0:03

#### :KONZERT

Sur. Das Quinteto de Tango Argentino bringt melancholische Musik aus dem Hafenviertel von Buenos Aires ▶ Kronensaal Gais, 20 Uhr

#### :FILM

Das Schweigen. Ingmar Bergmans bezwingende Studie zweier gegensätzlicher Schwestern ist immer noch ein unerreichtes Meisterwerk. Mit einer Einführung von Regula Gabathuler ♦ Kinok St.Gallen. 20 Uhr

Elisabeth Kübler-Ross – Dem Tod ins Gesicht sehen. Dokumentarfilm von Stefan Haupt, CH 2003, 98 Min, D+E/d, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Blick zurück im Zorn. Von John Osborne Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Der Barbier von Sevilla. Komische Oper von Gioacchino Rossini und Cesare Sterbini; Staatsoperette Dresden/Ralf Nürnberger Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

**Der Komödiantenkarren.** Heiteres Spektakel von M. A. Cienfuegos mit Musik, Text und Regie: Miguel Angel Cienfuegos **▶** Casino Frauenfeld, 20 Uhr

Peter Steiner's Theaterstadl. Mit dem neuen Lustspiel (Die beiden Lügner) Stadtsaal Wil, 20 Uhr

#### :KABARETT

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett mit Hans Fässler 

Lehrerseminar Rorschach, 10:15 Uhr 
Andreas Giebel. √Vom Heben gezeichnet – ein Sherpa packt ausv; KIK-Festival 
03 

Seminar (Aula) Kreuzlingen, 
20:30 Uhr

#### :TANZTHEATER

cT-RA-MI-SUs. Xenia und Rebekka Bogomolec sowie Daniele Gullo d'Elia und Natalie Aurora Speer geht es in einer zeitgenössischen Tanzchoreographie darum, verschiedene Aspekte der Familie neu aufzuzeigen. ♦ phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

#### -KIINST

Frantisek Kupka. Vernissage ▶ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik ▶ Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**DJ Pause.** Lounge'n'Beat-Hop ▶ Kraftfeld Winterthur, 20 Uhr

**R'n'B to House.** Free Clubbing **▶** Offset St.Gallen, 21 Uhr

Salsa Night. 

Spielboden Dornbirn,
21 Llbr

Latino Night. ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

# 28:FR:03

#### :FESTIVAL

Kultur Potpourri. organisiert vom Verein Africa Freedom; Konzerte, Workshops, Disco, Essen, Podiumsgespräch → Alte Kaserne Winterthur

#### :KONZERT

**Open See 2003.** Vorausscheidung HipHop, Reggae, Electronic, DJs, etc.; Nachwuchsbands aus der Region

♦ Kulturladen Konstanz

Gavin James (UK). Der ehemalige Strassenmusiker aus Wales spielt Irish-Folk und Blues auf Gitarre und Banjo. Gerade richtig, um vor dem Frühjahrsputz so richtig zu entspannen 

→ Hafenbuffet Rorschach. 19 Uhr

Caliban (D), Wounds Left Deeper. Metal-Hardcore Remise Wil, 19:45 Uhr

5. Kammermusik-Konzert. Werke von Robert Schumann, César Franck, Johannes Brahms; Ingolf Turban, Violine; Radek Baborak, Horn; Andzej Ratusinski, Klavier Tonhalle St Gallen. 20 Uhr

Benefizkonzert. Die European Strings spielen Mozart und Vivaldi zu Gunsten der Steiner Schule (Apero-Buffet: 18:30 Uhr) 

Rudolf Steiner Schule St.Gallen, 20 Uhr

Colours of Rhythm'n Jazz. Rhythm'n Blues, Jazz and New Orleans Groove (Gitarre, Hammond, Drums, Bass) Fabrigali Buchs. 20 Uhr

Lars Nielsen. Country- und Radiosongs
Bitzgi Flawil, 21 Uhr

Patent Ochsner. Mit dem neuen Album Trybguet on Tour Salzhaus Winterthur. 21 Uhr

Stress (Double Pact). Hip-Hop; After-Party DJs Jammin Phingaz & mAhu ▶ Grabenhalle St.Gallen, 21 Uhr

Swingtime. Saratoga-Trio → Gambrinus Concert St.Gallen, 21 Uhr

Zen Baseballbat. Die Ska-Punk-Jazz-Trash-80ies-Innovation aus Nordwest-England → Spielboden Dornbirn, 21 Uhr Kanti Musik Nacht. Chor, Orchester u. Bands der Kanti Trogen mit Musik, Bildern u. Texten zur Nacht; Essen u. Trinken um Mitternacht; Rückfahrt: 071 343 61 11 → Kanti Trogen, 22 Uhr

#### :FILM

20:15 Uhr

Gattaca, Regie Andrew Niccol, 1997.
Film und Diskussion mit Vitor Nowak und
Martin Hofer Permana Kultur Bildung
Therapie Gunterhausen b. Berg, 20 Uhr
Elisabeth Kübler-Ross — Dem Tod ins
Gesicht sehen. Dokumentarfilm von
Stefan Haupt, CH 2003, 98 Min, D+E/d,
ab etwa 14 J. Perman Luna Frauenfeld,

Jet Lag. Eine Frau und ein Mann sitzen auf dem Pariser Flughafen Roissy fest. Eine beschwingte Komödie mit veil französischem Charme. Ab 12 J., F/d ♦ Kino Rosental Heiden, 20:30 Uhr

Tot ziens. Heddy Honigmanns virtuose und ungemein intensive Inszenierung einer leidenschaftlichen Liebe mit ihren quälenden und beglückenden Momenten. Ein Meilenstein des Liebesfilms ♦ Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

Elvis. Die Neubearbeitung der legendären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musikfan Kinok St.Gallen, 23 Uhr

#### :THEATER

Hamlet. Von William Shakespeare ♦ Stadttheater Konstanz, 19:30 Uhr Peter Steiner's Theaterstadl. Mit dem neuen Lustspiel Die beiden Lügnen ♦ Kreuzsaal Jona. 20 Uhr

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staffel; Uraufführung 

Werkstatt Inselgasse Konstanz. 20 Uhr

Was wir Unterhaltung verstehen. Maria Thorgevsky u. Dan Wiener zeigen beseeltes Entertaimment, Lieder, Texte und Szenen, eigene und fremde Geschichten Kellerbühne St. Gallen, 20:15 Uhr Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem donogoodtheater Schaffhausen; Text und Regie: Walter Millns Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

#### :KABARETT

**Leo on Tour.** Action-Comedy Show mit Duo Full House ▶ Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Simon Enzler. Menschliche Unzulänglichkeiten und Schwächen geben Stoff für Nummern verschiedenster Couleur Hotel Ekkehard St.Gallen, 20 Uhr Kleinkunstfestival. Margrit Bornet Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

#### :TANZ

Das nackte Paradies. Tanz von Philipp Egli ▶ Theater St.Gallen, 20 Uhr Tango Argentino. Bailar el Viernes ▶ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :LITERATUR

Sanktgaller Spitzen. (6 Reportagen aus dem Osten); Büchernacht des Appenzeller Verlags; (St.Galler Spitzen: 22 Uhr)

Pfalzkeller St.Gallen, 17 Uhr
Poetry Slam. Anmeldungen: programm@kraftfeld.ch oder direkt am Anlass selher bis eine halbe Stunde vor Be-

#### :RADIO

Freunde der Nacht. Musik & Partyszenen in und um St.Gallen → Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 24 Uhr

ginn Kraftfeld Winterthur, 21 Uhr

Nigel Nagel New. Brandneue Scheiben aus der toxic.fm-Musikredaktion 

Toxic.fm. 107.1 St. Gallen. 19 Uhr

Nachtschalter. Ausgehtipps, Liveschaltungen in die Stadt und viel Partysound ▶
Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Latino Night. Mit DJ Molotov; Eintritt frei 

Drü Eidgenossen Ulisbach, 21 Uhr The Beat Club. DJs Ghost & Shriek play the raw sounds of the sixties: Beat, Surf, Psycho Punk, Soul, Garage 

Albani Winterthur, 21 Uhr

Anniversary. ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr Party Night. Charts, R'n'B, Soul, House ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

#### :DIVERSES

Romanshorner Beizen-Nacht. Eintritt frei Þ Tanklager Romanshorn, 18 Uhr Hauptversammlung fabriggli-Verein. Þ Fabriggli Buchs, 19 Uhr

# 29:SA:03

#### :FESTIVAL

Kultur Potpourri. organisiert vom Verein Africa Freedom; Konzerte, Workshops, Disco, Essen, Podiumsgespräch ♪ Alte Kaserne Winterthur

#### :KONZERT

Harfenorchester Arpa Doro. Lassen Sie sich die Frühlingszeit durch Harfenklänge mit bekannten und populären Melodien verschönern ▶ Kreuzsaal Jona, 19:30 I Ibr

Hamerslag. Die Working-Class-Band aus Maastricht sorgt für ein Holland-Happening ▶ Altes Zeughaus Herisau, 20 Uhr Mir Vier. A-cappella-Konzert; von popmusikalisch-kabarettistisch bis jazzig-experimentell ▶ Rest. Taube Appenzell, 20 Ubr.

20 Uhr Olga Mishula. Virtuose Cimbalymusik; ein Hackbrettkonzert der besonderen Art. Mit Olga Mishula (Cimbaly), Mira Lepur (Piano) und Michail Antropov (Gitarre) ▶ Evang. Kirche Walzenhausen, 20 Uhr

Todesblei, Moments Of Despair,
Darkpole. Death Metal; Todesblei-CDRelease Grabenhalle St. Gallen, 20 Uhr
Yvonne Moore. Unverfälschte Songs
und eine grossartige Stimme Albani
Winterthur, 20 Uhr

Blech. Der Bischofszeller Lehrer und Lehrerinnen Chor wird mit dem Flötenensemble «Flautetto» Musik aus 5 Jahrhunderten präsentieren 

Kulturbistro Amriswil. 20:15 Uhr

Super 8. ★ Kornhalle Bischofszell,

Gigi Moto & Band. Hot Pop ▶ Zeppelin Flawil, 20:30 Uhr

Susi Hyldgaard & Band. ▶ Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr

**Die fidelen Mölltaler.** Sonder-Gala mit den Pionieren der Volksmusik **▶** Tanklager Romanshorn, 21 Uhr

Primestyle Hip Hop – MC René. Feat. MC Vogel & MC Tay, BasisXponänt, DJ Bugaloo P. Funk. ♦ Salzhaus Winterthur, 21 Uhr

Superstecher. jazzyfunkysexygroovyhorny ▶ uslruum Sitterdorf, 21 Uhr Vetter. Accustic Songs mit Frank Vetter und Alex Steiner ▶ Sambao Arbon, 21 Uhr

Deutschland Phunk feat. Denise M'-Baye. 

◆ Erica der Club St.Margrethen, 22 I Ihr

#### :FILM

Das fliegende Klassenzimmer. Die dritte Verfilmung von Erich Kästners immer noch frischem Kinderroman erfreut alle. Ab 6 J., Deutsch ▶ Kino Rosental Heiden, 15 Uhr

Dshamilja. In Tschingis Aitmatovs schönster Liebesgeschichte der Welb entscheidet sich Dshamilja nach langem inneren Ringen für ihre grosse Liebe und gegen die Traditionen ihrer Heimat 

Kingk St Gallen 18:30 Libr

Elisabeth Kübler-Ross – Dem Tod ins Gesicht sehen. Dokumentarfilm von Stefan Haupt, CH 2003, 98 Min, D+E/d, ab etwa 14 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Jet Lag. Eine Frau und ein Mann sitzen auf dem Pariser Flughafen Roissy fest. Eineschwingte Komödie mit viel französischem Charme. Ab 12 J., F/d ▶ Kino Rosental Heiden, 20:15 Uhr

When Night is Falling. Mit seinen hocherotischen Szenen und seiner Traumwelt voller Zeichen und Wunder zählt Patricia Rozemas Filmmärchen zu den Kultfilmen des lesbischen Kinos Kinok St. Gallen, 20:30 Uhr

Tot ziens. Heddy Honigmanns virtuose und ungemein intensive Inszenierung einer leidenschaftlichen Liebe mit ihren quälenden und beglückenden Momenten. Ein Meilenstein des Liebesfilms ▶ Kinok St.Gallen, 22:45 Uhr

#### :THEATER

Carmen. Marionettenoper für Erwachsene 

Marionettenoper Lindau, 19:30 Uhr
Hamlet. Von William Shakespeare 

Stadttheater Konstanz, 20 Uhr
Respect the Poets 

Stadttheater Kon-

**Respect the Poets.** ▶ Stadttheater Konstanz, 20 Uhr

Was wir Unterhaltung verstehen. Maria Thorgevsky u. Dan Wiener zeigen beseeltes Entertainment, Lieder, Texte und Szenen, eigene und fremde Geschichten ▶ Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem donogoodtheater Schaffhausen; Text und Regie: Walter Millns Dheagovia Bürglen, 20:30 Uhr

#### :KABARETT

Leo on Tour. Action-Comedy Show mit Duo Full House Kultur i de Aula Goldach, 20 Uhr

Louverture stirbt 1803. Politisches und musikalisches Kabarett zum Kantonsjubiläum; mit Hans Fässler Diogenes Theater Altstätten, 20 Uhr

Kleinkunstfestival. NACHTderklein-KÜNSTE 15 🏚 Gaswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Krissie Illing. Die bekannte (Wilma) vom britischen Comedy-Duo «Nickelodeon kommt solo Dhössi Theater Lichtensteig, 20:15 Úhr

Tango Argentino (Milonga). Tanznacht ▶ Tango Almacén St.Gallen, 21:30 Uhr

#### :TANZTHEATER

«TI-RA-MI-SU». Xenia und Rebekka Bogomolec sowie Daniele Gullo d'Elia und Natalie Aurora Speer geht es in einer zeitgenössischen Tanzchoreographie darum, verschiedene Aspekte der Familie neu aufzuzeigen. phoenix-theater 81 Steckborn, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Alain Mieg. Horizonte und Traumlandschaften | Galerie Raubach St. Gallen, 12 Uhr

#### :RADIO

Clubsoundz. Alles für die Freunde der gepflegten Housemusik > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen. 20 Uhr

Mighty Beats. Techno, Progressive, Detroit, Trance, Electro, Chillin, Konfusion, Tech-House mit Ivan Ortega und DJ Manestra Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### -KINDER

Kinder-Erlebnistag. Workshops, Überraschung, Jürg Niklaus und Team Doffene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 10 Uhr Kleine Kinder - Lust & Last. Kinder aus Serbien tanzen: Trachtengruppe dzvor-Quelle Waaghaus St. Gallen, 14 Uhr Die Osterhasen. Von Tobias Ryser, Eigenproduktion, ab 4 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

Kasperletheater, Kasperle und der Hexenstreit; Kasperle und die entführte Prinzessin > Spielboden Dornbirn, 15 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Drum 'n' Bass. P-Beat, Supersonic, Seisar, Bassstar 🕨 Flon St.Gallen

Anniversary. ▶ Offset St.Gallen, 22 Uhr Disco Inferno Party. DJ Vitamin S Remise Wil, 22 Uhr

Kula-Disco. Mit den Resident DJs; feiner Alternative Sound von A bis Z Nulturladen Konstanz,

Lichtblick. DJ's Rino & Nico (liquid cheese, ZH), Pasci (terracava): Minimal-Tech-House | Lichtspiele: Ivan E. (visual science) Kraftfeld Winterthur, 22 Uhr

# 30:S0:03

#### :FESTIVAL

Kultur Potpourri. organisiert vom Verein Africa Freedom; Konzerte, Workshops, Disco, Essen, Podiumsgespräch ▶ Alte Kaserne Winterthur

#### :KONZERT

Misa Criola, Messevertonung von Ariel Ramirez und Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika. Chorkonzert der Gemischten Chöre Trogen und Wald 🕨 Evang. Kirche Heiden, 09:15 Uhr

Jazzbrunch. Mit Livemusik 🕨 Eintracht Kirchberg, 10 Uhr

Bogalusa New Orleans Jazz Band (GB), Jazz-Matinee Theater am Stadtgarten Winterthur, 10:30 Uhr

Bodensee Dixie-Stompers. Fetziger Dixieland-Jazz in abwechslungsreichen Arrangements; mit Frühstücksbuffet b Tanklager Romanshorn, 11 Uhr

Misa Criola. Messevertonung von Ariel Ramirez und Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika, Chorkonzert der Gemischten Chöre Trogen und Wald 🕨 Kirche Wald, 17 Uhr

Bläserensemble (Brasspower) Abendmusikzyklus; Leitung: Chr. Luchsinger Fvangelische Kirche Weinfelden

#### :FILM

Tashi Deleg – Viel Glück! Dokumentarfilm von Yvonne Escher, CH 2002, 73 Minuten, D Dinema Luna Frauenfeld, 11 Uhr

Das fliegende Klassenzimmer. Die dritte Verfilmung von Erich Kästners immer noch frischem Kinderroman erfreut alle. Ab 6 J., Deutsch Nino Rosental Heiden, 15 Uhr

Dshamilja. In Tschingis Aitmatovs schönster Liebesgeschichte der Weltentscheidet sich Dshamilja nach langem inneren Ringen für ihre grosse Liebe und gegen die Traditionen ihrer Heimat Kinok St.Gallen, 18:30 Uhr

Jet Lag. Eine Frau und ein Mann sitzen auf dem Pariser Flughafen Roissy fest. Eine beschwingte Komödie mit viel französischem Charme. Ab 12 J., F/d Kino Rosental Heiden, 19 Uhr

Die Siebtelbauern. A/D 1998, Stefan Ruzowitzky Daswerk Winterthur, 20:15 Uhr

Flisabeth Kühler-Ross - Dem Tod ins Gesicht sehen. Dokumentarfilm von Stefan Haupt, CH 2003, 98 Min, D+E/d, ab etwa 14 J. Dinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

Das Schweigen, Ingmar Bergmans bezwingende Studie zweier gegensätzlicher Schwestern ist immer noch ein unerreichtes Meisterwerk. Mit Ingrid Tulin 🛊 Kinok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Talk im Theater. Einführung «Die Troerinnen > Theater St. Gallen, 11 Uhr Pinguine können keinen Käsekuchen backen. Singspiel von Ulrich Hub

Stadttheater Konstanz, 15 Uhr Die Zauberflöte. W. A. Mozart; Marionettenoper für Erwachsene Marionettenoper Lindau, 17 Uhr

Die Csárdásfürstin. Operette von Emmerich Kálmán 🕨 Theater St. Gallen, 20

Von Cowboys und Elfen. Von Tim Staffel; Uraufführung 🕨 Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20 Uhr

#### :TANZ

Dance Center-Tanzschule. Simone Cheremeteff ▶ Theater am Stadtgarten Winterthur, 14:30 Uhr

#### :KUNST

15 Jahre Museum im Lagerhaus.

Führung: (Ignacio Carles-Tolrà): Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen (Von Sammlern beschenkt) Spitzenwerke im Museum Museum im Lagerhaus St.Gallen, 10:30 Uhr

Gespräche vor Werken. Mit Peter Amsler, Weil a.Rh. und Marcel Forrer, Basel: Über den Zugang zur Kunst – mit und ohne Vorkenntnis Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :LITERATUR

Von Fee, Elfen und Prinzen. Franz. Zaubermärchen aus dem 18.-20. Jh., Lesung: H. Schüschner, Musik: kelt. Harfe Theater parfin de siècle St.Gallen, 11 Uhr

#### :RADIO

Hörspiel. toxic.fm lässt das fast vergessene und doch geliebte Hörspiel wieder auferstehen Toxic.fm, 107.1 St.Gallen,

FM Budget. Trash Talk mit den Herren Garnitschnig und Mätzler > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr

Salz. Das Salz in der Suppe? Das Salz des Lebens. Von und mit Mario Romano Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr

#### :KINDER

Chinderdisco. Mit DJ El Efant; von 4 bis 10 J. Albani Winterthur, 14 Uhr Die Osterhasen. Von Tobias Ryser, Eigenproduktion, ab 4 J. Figurentheater St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10-17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30-16 Uhr 

Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

# 31:MO:03

Hannes Wader. In Kooperation mit Vismut Spielboden Dornbirn, 20:30 Uhr. Sommerset (Neuseeland). Konzert im Rahmen der (Cheap-Monday)-Reihe Kulturladen Konstanz, 21 Uhr

#### :FILM

Happy Times. Komödie von Zhang Yimou, China 2002, 93 Min, Chin/d/f, ab etwa 12 J. レ Cinema Luna Frauenfeld,

Elvis. Die Neubearbeitung der leger dären Elvis-Dokumenation aus den 70er Jahren zeigt einen charismatischen Star zum Anfassen. Ein Muss für jeden Musikfan Ninok St.Gallen, 20:30 Uhr

#### :THEATER

Vor Sonnenuntergang. Schauspiel von Gerhart Hauptmann; Staatstheater Cottbus/Christoph Schroth > Theater am Stadtgarten Winterthur, 19:30 Uhr

#### :RADIO

Overload. Für ehemalige, aktive und zukünftige Headbangers, Kicks Ass Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 20 Uhr Taxi. Taxi lädt ein zum nächtlichen Gespräch über alltägliche und doch tiefgründige Fragestellungen > Toxic.fm, 107.1 St.Gallen, 22 Uhr







SUR Quinteto de Tango Argentino

Am Donnerstag, 27. März, liegt im Klimakurort Gais Tango in der Luft. Das Tango-Quintett Sur spielt eine Musik, wie sie eben nur in guter Luft entstehen kann. Sur ist das argentinische Hafenviertel von Buenos Aires, wo diese Musik ihren Ursprung hat. Buenos Aires war einst sehnsüchtiges Ziel vieler Auswanderer, auch aus dem Appenzellerland. Der Tango erzählt melancholische Geschichten, inspiriert vom Puls des Lebens: Gerüche, getragen mit dem Wind aus dem Süden (Sur), werden zur anderen Wirklichkeit im Norden... Sur sind Andrzej Kowalski, Violine, Eduardo García, Bandoneon, Alexander Swete, Gitarre, Cäcilia Chmel, Violoncello, und Francisco Obieta, Kontrabass und Leitung. (pd.)

Donnerstag, 27. März, 20 Uhr, Kronensaal Gais

Reservationen: Hotel Krone, Tel. 071 790 06 90, Fax 071 790 06 91

#### STRESS

HipHop aus der Romandie

Die welschen Rapper von Double Pact mischen – nicht zuletzt dank Kollaborationen mit dem Stuttgarter Freundeskreis – ganz vorne mit im Schweizer HipHop. Anfangs Februar nun ist das 19-Track starke Soloalbum (Billy Bean von Stress, einem der Double Pacter, erschienen. Für seine innovative Platte arbeitete Stress unter anderem mit Xavier Naidoo, Person, Bligg, Favez und Emel zusammen - und gibt nun auch in St.Gallen eine Kostprobe daraus: Zusammen mit einer Live-Band und vielleicht wie auf dem Cover seines Albums mit Bärenmütze tritt Stress am 28. März in der Grabenhalle auf. (pd.)

Freitag, 28. März, 21 Uhr, Grabenhalle, St.Gallen Vorverkauf: Bro Records und ZeroZero St.Gallen After-Party mit DJ Jammin Phingaz & mAhu

#### SIMON ENZLER

[3]

[2]

#### Kabarett-Abend im Ekkehard

Die Welt aus Sicht eines Appenzellers: Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, vielleicht ein Tisch... Simon Enzler erhebt sich und steht vors Publikum. Er mustert die Leute und beginnt mit seinen Geschichten. Aus der Perspektive des Ich-Erzählers gewährt er Einblicke in die Welt, die ihn umgibt. Bald wird allerdings klar, dass hier nicht die Welt eines Einzelnen gemeint ist. Von der Beschreibung scheinbar harmloser alltäglicher Szenen bis hin zu beissender Satire wird der ganzen Gesellschaft auf Maul und Finger geschaut. Enzler ist witzig. Enzler ist politisch. Und derzeit drauf und dran, die ganze Schweiz zu erobern. (pd.)

#### Freitag, 28. März, 20 Uhr, Hotel Ekkehard

Vorverkauf: Ticketcorner, Manor und SBB-Billettschalter, 0848 800 800 Mehr Infos: www.dominoevent.ch





#### Sa 1. Herisau Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.–

#### So 2. Appenzell Museum Linr 14 Uhr

# Trogen Kinderdorf Pestalozzi, MZH 20 Uhr, 25.–/20.–/15.– inkl.Snack

#### So 9. Altersheim Watt 15 Uhr

Grub AR Restaurant Bären 10.30 Uhr, 20.-/10.-

# Speicher Bibliothek 20 h HV, 20.30 Lesung

12. bis	Trogen
30.3.	Kantonsschule
Di 11.	19 Uhr Vernissage

#### Mi 12 Heiden Kino Rosental 20.15 Uhr

Herisau Casino, kleiner Saal 20 Uhr, 25.–/18.–5.–

# Restaurant Ochsen 20 Uhr

Herisau Altes Zeughaus 20.30 Uhr

#### Speicher Kul-tour auf Vögelinsegg 18 Uhr, 60.– inkl. Menu Sa 15.

#### Fr 21. Heiden Hotel Heiden

Casino 20 Uhr

#### 20 Uhr Sa 22. Herisau

# Casino, Kleiner Saal 20 Uhr, 25.-

# Herisau Dorfbibliothek 11.10 Uhr

Mo 24.	Herisau			
und	Casino			
Di 25.	jew. 20 Uhr			

#### Speicher Restaurant Linde 20.15 Uhr

# Heiden Hotel Heiden 19.30 h HV, 20.15 h Vortrag

Andachtsraum

19 Uhr

# Trogen, Kinderdorf Pestalozzi

# Trogen Aula der Kantonsschule 22 - ca. 1.30 Uhr, Kollekte

# Walzenhausen Evang. Kirche 20 Uhr

Appenzell, Hirschengasse 20 Uhr. 20.-/15.-

#### 9.15 h Heiden, Kirche, Gottesdierst nd17 h Wald Kirche Konzert mit anschl. Fest in MZA

### **«Swiss Revival Jazz Orchestra»**

#### Jochen Stenschke-Susanne Windelen «Unter Oberlichtern»

**Appenzell** 

kulturell

#### Filmvorführung «Kailash» von und über Tibet

#### Frauentag: Konzert «Les Reines Prochaines»

Kaffeebar mit Kunst von Frauen, Barbetrieb, Suppe, Kurzfilm, Konzert, Disc veranstaltet von «Frauenverein Heiden» & «Frauenforum Rehetobel»

### «Unvergessene Oberegger Zwergli»

Peter Eggenberger erzählt aus ihrem Leben; Finissage der Ausstellung

### 3. Konzert «Appenzeller Winter» Casal Quartett

Streichquartette von Mozart, Stranz, Smetana veranstaltet von «Appenzeller Winter»

### Erika Ackermann «Am Fusse des Rosenbergs»

im Anschluss an die HV, 20 Uhr, des Bibliothekvereins Speicher liest um 20.30 Uhr die Auto veranstaltet von «Bibliotheksverein Speicher»

#### Ausstellung «Islamischer Alltag in der Ostschweiz»

Öffnungszeiten Ausstellung: Mo-Fr 8-17h, Sa 15.3. 9-11.30 h, So 16./23.3. 11-15 h; Vernissage Di 11.3. 19l veranstaltet von «Kinderdorf Pestalozzi»

#### «Big Night» USA (1996) C.Scott und ST. Tucci

#### «Trio weinmeister» Streichtrio

Werke von Schubert, Schnittke, Sibelius veranstaltet von «Casino Gesellschaft Herisau»

#### «Vom Baum zum Hackbrett»

mit Werner Alder, Hackbrettbauer, Urnäsch veranstaltet von «Lesegesellschaft Bühler»

#### «Helfried kommt»

mit Christian Hölbling veranstaltet von «Kultur is Dorf»

musikalische Comedie mit Werner Widmer; Reservation unbedingt erforderlich (Tel. 071 340 09 01) veranstaltet von «Kul-tour auf Vögelinsegg»

#### Bernard Allison & Special Guest: Paul Camilleri

#### «Appenzeller Winter» Klaus Paier Trio & String Quartett

Eigenkompositionen – Jazz – Tango – CD-Präsentatio veranstaltet von «Appenzeller Winter»

#### «Jazz Point Dixielandband»

#### «Frühlingskonzert»

Regula Fischer, Alt; Cornelius Bader, Tenor; Claude Rippas, Trompete; Sury Lüthy, Klavier; Werke von F. Schubert, R. Schumann, A.Dvorak; F.Mendelsohn, O.Schoeck, B.Martinu; veranstaltet von «Evang, PjärramtAppenzell»

### Lebenslügen und andere Tragödien

Henrik Ibsen und die erneuerung des europäischen The veranstaltet von «Casino-Gesellschaft Herisau»

#### **Peter Steiner's Theaterstadl**

mit dem neuen Lustspiel «Die beiden Luegner» veranstaltet von «domino»

### **Louverture stirbt 1803**

#### **HV Gemeinde-Bibliothek Heiden**

anschliessend Vortrag «30 Jahre Rückblick Vorderland» von Peter Eggenberg veranstaltet von «Gemeinde Bibliothek Heiden»

#### Podiumsgespräch «Andere Weltreligionen ernst nehmen»

Podiumsdiskussion mit Vertretern und Fachpersonen verschiedener Religionen anlässlic veranstaltet von «Kinderdorf Pestalozzi»

#### **Kanti Musik Nacht**

Chor, Orchester & Bands der Kantonsschule Trogen präsentieren Musik, Bilder & Texte zur Nacht mit Essen & Trinken um Mitternacht Rückfahrt: Reservation Tel 071-343 61 11 (ab 17. März); veranstaltet von «Kantonschule Trogen»

#### **Virtuose Cimbalymusik**

ein Hackbrettkonzert der besonderen Art; mit Olga Mishula (Cimbaly), Mira Lepur,(Piano) und Michail Antropov (Gitarre) veranstaltet von «Walzehuser Bühni»

die vier Künstler poppen, rappen und jazzen ganz a capella durch ihr Programm veranstaltet von «Kulturgruppe GFI»

#### **Chorkonzert mit «Misa Criolla» von Ariel Ramirez**

die Messevertonung aus Argentinien, Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika; Gemischte Chöre Trogen und Wald; M.Walpen, Sopran; S.Chappuis, Sopran; S. Pastore, Gitarre; Spindle und Perkussion; Leitung: Jürg Surber

#### Streichtrio mit Klarinette

Streichtrio Amadé Salzburg, Ferdinand Steiner, Klarinette; Werke von Mozart, Crusell, Dohnanyi und Hummel veranstaltet von «Kirchenkonzerte Urnäsch»

### 01:DI:04

#### :KONZERT

The Sammy Rimington Jazz Band. feat. Juanita Brooks, New Orleans ∳ Wolfsberg Ermatingen. 20 Uhr

#### :FILM

Happy Times. Komödie von Zhang Yimou, China 2002, 93 Min, Chin/d/f, ab etwa 12 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

# 02:MI:04

#### :FILM

Happy Times. Komödie von Zhang Yimou, China 2002, 93 Min, Chin/d/f, ab etwa 12 J. 

Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Llhr

Rivers and Tides. Regie: Thomas Riedelsheimer, Deutschland 2001, 90 Min., Musik: Fred Frith 

Schlosskino Rapperswil. 20:15 Uhr

#### :MUSICAL

**Der (liebe) Schwani.** Ein (böses) Musical **▶** Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :LITERATUR

P. Schutz: Verwundet bin ich und aufgehoben. Lesung; Für eine Spiritualität der Unvollkommenheit im Alltag 

Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen, 19:30 Uhr

#### :KINDER

Kleine Kinder – Lust & Last. Spiel-Nachmittag für Kinder mit der Ludothek St.Gallen ▶ Waaghaus St.Gallen, 14 Uhr

# 03:D0:04

#### :KONZERT

#### :FILM

Jet Lag – Décalage horaire. Beziehungskomödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min, F/d, ab etwa 14 J. 

Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :THEATER

Max Frisch – Der Mensch erscheint im Holozän. Spiel: Hans Rudolf Twerenbold, Musik: Marius Ungureanu, Kostüme: Marcella Maichle, Licht: Martin Brun Bearbeitung und Regie: Stephan Roppel ▶ Kulturforum Amriswil, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Lioba Albus. Mit ihrem Kabarettprogramm (Hammelsprung); ein Lustspiel zwischen Wollen und Können → Fabriggli Buchs. 20 Uhr

#### :LITERATUR

Gottlieber Anthologie. Jochen Kelter stellt Gedichte von Donata Berra vor und diskutiert sie mit Autorin und Publikum ♪ Bodman-Haus Gottlieben, 20 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

**Latino Night.** ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

### 04:FR:04

#### :KONZERT

Misa Criola. Messevertonung von Ariel Ramirez und Volkslieder aus Spanien und Lateinamerika. Chorkonzert der Gemischten Chöre Trogen und Wald Niche Stein, 20 Uhr

Nguru, Open Season & Support. Ska-Punk ▶ Grabenhalle St.Gallen, 20 Uhr

#### :FILM

Jet Lag — Décalage horaire. Beziehungskomödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min, F/d, ab etwa 14 J. 

Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

In Una Notte Piena Di Pioggia. Von Lina Wertmüller mit Candice Bergen und Giancarlo Giannini, 1978 I/d ♦ Kultur Cinema Arbon, 20:30 Uhr

#### :THEATER

**Die Invasion der Pinguine.** Von Helena Waldmann **▶** Festspielhaus Bregenz,

Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem dono-goodtheater Schaffhausen; Text und Regie: Walter Millns h Theagovia Bürglen, 20:30 I lhr

#### :MUSICAL

**Der (liebe) Schwani.** Ein (böses) Musical **▶** Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KABARETT

Christof Stählin. In den Schluchten des Alltags → Kellerbühne Grünfels Jona, 20:30 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Party Night. Charts, R'n'B, Soul, House ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

# 05:SA:04

#### :KONZERT

**Die Marlene Dietrich Show.** Eine Inszenierung von Sascha Badanjak mit Barbara Tellenbach ▶ Schloss Arbon, 20 Uhr

#### :FILM

Jet Lag – Décalage horaire. Beziehungskomödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min, F/d, ab etwa 14 J. 

Cinema Luna Frauenfeld. 20:15 Uhr

#### :THEATER

Interview mit Macbeth. Coproduktion der theagovia Bürglen mit dem donogoodtheater Schaffhausen; Text und Regie: Walter Millns h Theagovia Bürglen, 20:30 Uhr

#### :MUSICAL

**Der (liebe) Schwani.** Ein ⟨böses⟩ Musical **♦** Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

#### :KUNST

Otto Bruderer 1911–1994. Landschaften – Eindrücke von nah und fern ▶ Otto-Bruderer-Haus Waldstatt, 10 Uhr

#### :KINDER

Kleine Kinder – Lust & Last. (Schue ohni Rueh): Kinderkonzert mit dem Schue-Team ▶ Waaghaus St Gallen, 14:30 Uhr

#### :CLUBBING:PARTY

Dance Night. Mit den Taxi-Dancers ▶ Erica der Club St.Margrethen, 22 Uhr

# 06:S0:04

#### FILM

Jet Lag – Décalage horaire. Beziehungskomödie von Danielle Thompson, F 2002, 92 Min, F/d, ab etwa 14 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :MUSICAL

**Der (liebe) Schwani.** Ein (böses) Musical **♦** Kellerbühne St.Gallen, 17 Uhr

#### **-KUNST**

**Boxenstopp.** Eröffnung Eingriff I durch Felix Brenner 

★ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 11:30 Uhr

Familienführung. Mit Reini Ritler, Zürich: Auf der Suche nach dem Kubus. ▶ Hallen für neue Kunst Schaffhausen, 11:30 Uhr

#### :KINDER

Kleine Kinder – Lust & Last. Finissage mit Kindergeschichten von Peter Bichsel Waaghaus St.Gallen, 14:30 Uhr

#### :DIVERSES

Appenzeller Volkskunde. Vorführung Sticken und Weben, 10−17 Uhr; Käsen in der Alphütte, 13:30−16 Uhr ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR

Workshop: Monotypien. Druckexperimente für Gross und Klein. Einführung in eine attraktive Drucktechnik durch Brigitt Näpfli und Franziska Dürst. 

Kunstmuseum des Kt. TG, Warth, 15 Uhr

# 07:MO:04

#### :FILM

Die Wägsten und Besten des Landes. Doku von Matthias von Gunten CH 2003, 90 Min, Dialekt, ab etwa 8 J. ♦ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

# 08:DI:04

#### :KONZERT

Mnozil Brass. Das wohl originellste Kult-Bläser-Ensemble aus Oesterreich verbindet Jazz mit Landler und Volksmusik mit Pop. ▶ Wolfsberg Ermatingen, 20 Uhr

#### :FILM

Die Wägsten und Besten des

Landes. Doku von Matthias von Gunten CH 2003, 90 Min, Dialekt, ab etwa 8 J. ▶ Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

# 09:MI:04

#### :FILM

Die Wägsten und Besten des

Landes. Doku von Matthias von Gunten, CH 2003, 90 Min, Dialekt, ab etwa 8 J. Cinema Luna Frauenfeld, 20:15 Uhr

#### :MUSICAL

Der diebe Schwani. Ein ⟨böses⟩ Musical 

Kellerbühne St.Gallen, 20:15 Uhr

# 10:D0:04

#### :KABARETT

4. Appenzeller Kabarett-Tage. Stiller Has \$\infty\$ Gymnasium St.Antonius Appenzell, 20 Uhr







#### GIGIMOTO

Lazy Daisy in der Kulturhalle Zeppelin

Auf Einladung des Kulturvereins Touch tritt am 29. März Gigi Moto in der Kulturhalle Zeppelin in Flawil auf. Nachdem sie mit der Single 'You're My Superstap einen Radiohit gelandet hatte, geht sie nun mit ihren neuem Album dazy Daisy auf Tournee. Unbeeinflusst von kurzlebigen Modeströmungen geht Gigimoto musikalisch ihren eigenen Weg und verspricht einen Abend mit New-Trip-Pop zum Abheben. (pd.)

Samstag, 29. März, 20.30 Uhr, Kulturhalle Zeppelin Flawil Mehr Infos; www.gigimoto.ch

#### **HAMERSLAG**

[2

[1]

Holland-Happening in Herisau
Nicht nur wichtige Verträge, nein auch die Band Hamerslag kommt aus dem niederländischen Maastricht. Hamerslag besteht aus vier Working-Class-Herren an der
Schwelle zur Midlife und spielen holländische und englische Eigen- und Covermusik. Vom harten Pub-Rock bis zu gefühlvollen Balladen vermittelt ihre Musik typische hölländisch-lockere Atmosphäre: Tanzen oder zumindest Mitwippen ist bei
dieser adretten Combo nur schon angesichts des freundlichen Pressebildes unver-

Samstag, 29. März, 20 Uhr, Altes Zeughaus Herisau

## GEMISCHTE CHÖRE TROGEN/WALD [3]

Misa Criola von Ariel Ramirez

Unter der Leitung von Jürg Surber führen die Gemischten Chöre Trogen und Wald gemeinsam die «Misa Criolla» des argentinischen Komponisten Ariel Ramirez auf. Den besonderen Reiz dieses populären Werkes macht der Gegensatz von leisen, verinnerlichten Klängen und rhythmisch mitreissenden Sätzen aus. Die Messevertonung wird im Konzert mit Liedern aus Spanien und Lateinamerika ergänzt. Durch die Mitwirkung der bekannten Volskmusikgruppe SPINDLE werden die folkloristischen Elemente der «Misa» stärker betont. Als Solisten wirken Maria Walpen und Suzanne Chappuis sowie der Gitarrist Sergio Pastore. (pd.)

Sonntag, 30. März, 9.15 Uhr, Evang. Kirche Heiden (Gottesdienst) Sonntag, 30. März, 17 Uhr, Kirche Wald AR, anschliessend Fest in der Mehrzweckanlage

Freitag, 4. April, 20 Uhr, Kirche Stein AR Samstag, 19. April, 20.15 Uhr, Kirche Trogen (Osternachtfeier)



seite.49

Saiten



Ausgabe März 2003

domino

präsentiert:

Informationen: www.dominoevent.ch

Fr 28. Febr. bis 30. März 2003, Musical Theater Basel – num. Bestuhlung Abendvorstellungen dienstags bis samstags jeweils 20 Uhr Nachmittagsvorstellungen sonntags jeweils 14.30 Uhr, montags spielfrei

#### **Musical HAIR**

Komposition: Galt MacDermot; Buch und Songtexte: Gerome Ragni & James Rado Aufführung in englischer Sprache mit internationalen Solisten, Ballett, Chor und Orchester. In Zusammenarbeit mit MIGROS, Touring-Zeitung, Radio DRS 1, fine arts management, Konzertdirektion Schlote und dem Musicaltheater Gdynia.

Do 20. März 2003, 20 Uhr, Casino Herisau - Casino Blues Night mit:

BERNARD ALLISON & Special Guest: Paul Camilleri
Der charismatische Sänger und Gitarrist Bernard Allison kommt mit seiner sensationellen Liveband ins Casino Herisau. Der Funk'n'Blues-Künstler stellt sein
neues Album vor. Der Sohn von Luther Allison wird seine Fans einmal mehr
nicht enttäuschen! Aktuelles Album «Storms of Life» (RUF records).

Mo 24. und Di 25. März 2003, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung Mi 26. März 2003, 20 Uhr, Forum im Ried Landquart – nummerierte Bestuhlung Do 27. März 2003, 20 Uhr, Stadtsaal Wil – nummerierte Bestuhlung Theater des Lachens mit:

#### PETER STEINER'S THEATERSTADL

Mit dem neuen Lustspiel «Die beiden Lügner». Zwei Stunden beste Unterhaltung mit Gerda und Peter Steiner.

Fr 28. März 2003, 20 Uhr, Hotel Ekkehard St. Gallen – nummerierte Bestuhlung Kabarett-Abend mit:

#### SIMON ENZLER

Ein Aschenbecher als Requisit, ein Stuhl, vielleicht ein Tisch ... Simon Enzler erhebt sich und steht vors Publikum. Von der Beschreibung scheinbar harmloser alltäglicher Szenen bis hin zu beissender Satire wird der Gesellschaft auf Maul und Finger geschaut. In Zusammenarbeit mit Radio aktuell.

Fr 11. April 2003, 20 Uhr, Casino Herisau – nummerierte Bestuhlung Casino Comedy-Night mit: «Knochen-Zum-Hund-Tour»

#### MUNDSTUHL

Dragan und Alder präsentieren ihr neues Programm 2003! Nicht verpassen. Aktuelles Album: «Könige der Nacht» (release 10.2.03, Sony).

VORVERKAUF: Manor und SBB-Billettschalter (ganze Schweiz), TCS-Geschäftsstelle in Herisau + Kreuzlingen, Neue Zuger Zeitung + Theater Casino Zug, Neue Luzerner Zeitung Luzern, Liechtensteinische Landesbank Vaduz, Papeterie Moflar Heerbrugg, Tourist Service Winterthur sowie bei allen anderen Ticket-Corner-Stellen TICKETCORNER 3

Tickethotline Tel. 0848/800 800









Fr 2. Mai 2003, 20 Uhr, Casino Herisau - Casino-Rock-Night mit:

KROKUS & Special Guest

Ihre neue CD «Rock The Block» (Warner) folgt nahtlos auf ihre grössten Erfolge

– kein Wunder, Marc Storace und seine Powerstimme sind zurück! Krokus, die
erfolgreichste Schweizer Rockband aller Zeiten rockt seit über 25 Jahren.

Do 8. Mai 2003, 20 Uhr, Casino Herisau - Casino Blues Night mit:

#### **WALTER TROUT & Special Guest**

& Special Guest: The lan Parker Band. Walter Trout tourte mit Canned Heat, John Mayall, John Lee Hooker, Big Mama Thornton u.v.a., bis er 1989 seine eigene Band gründete. Das Time Out Magazin in London meint zu Walter Trout: «...you will have to agree that he is one of the world's best guitarist and blues/rock artist arround, with a voice to match authentic blues brilliance.»

Do 29. Mai 2003, 20 Uhr, Tonhalle St. Gallen, nummerierte Bestuhlung SWING FOREVER. Das weltbekannte und originale

### **GLENN MILLER ORCHESTRA**

unter der Leitung von Wil Salden. Das Glenn Miller Orchestra verwaltet das Erbe des grossen Musikers. Es werden jene Werke mit den Original-arrangements gespielt, die mit swingendem Rhythmus und disziplinierter Präzision auch heute noch ein Millionenpublikum begeistern. Begleitet durch die Vokalgruppe Moonlight Serenaders.

Di 13. u. Mi 14. Mai 2003, 20 Uhr, Olma-Halle 9.1, St.Gallen, numm. Bestuhlung

#### **MUSICAL GREASE**

Wer kennt nicht die romantisch-wilde Lovestory von Danny und Sandy? Das High-School-Musical erlebte seine Weltpremiere 1971 in Chicago, mauserte sich zum Dauerbrenner am Broadway, trat seinen Siegeszug um den Globus an und kam 1978 mit John Travolta und Olivia Newton-John in die Kinos. Bei Grease wirbeln die Petticoats durch die Luft, bringt das Ensemble den Saal mühelos zum Kochen. Die Musik dazu ist live: «You're The One That I Want» – uh-uh-uh! «... jeder Schritt sitzt, die Choreographie ist einsame Klasse. Und sie singen gewaltig gut, zum Dahinschmelzen...» (Berliner Morgenpost). In Zusammenarbeit mit Tagblatt, Schweizer Radio DRS1, Touring und

Act Entertainment.

Vorverkauf ausschliesslich über TicTec AG mit der Hotline Tel. 0900/55 222 5

(Sfr.1.-/Min., Öffnungszeiten Hotline: Montag bis Sonntag von 08.00 Uhr bis 22.00 Uhr), BRO Records St.Gallen, TCS Herisau und bei allen anderen TicTec-Stellen oder über www.dominoevent.ch.



# :AUSSTELLUNGEN

15 Jahre Museum im Lagerhaus. dg nacio Carles-Tolrà»: Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen | «Von Sammlern beschenkt Spitzenwerke im Museum Museum im Lagerhaus St.Gallen | bis 17.4.

Airline. Warm Up. Einzelausstellung der Basler Künstlergruppe zur Erfahrbarkeit von Lebensqualität Nunsthalle St.Gal-

Alain Mieg. Horizonte und Traumlandschaften | Galerie Raubach St.Gallen | 29.3.

Ambroschütz Benazzi Kappeler. 

Galerie zur grünen Tür Uznach | bis 2.3. Anders Petersen. dch lieben dich, Du mich auch? • Fotomuseum Winterthur bis 16.3

Anne Rinn. Die Sicht der Anderen; Zeichnungen 

Kulturzentrum am Münster Konstanz | bis 30.3.

Antje Smollich. re-belote: Boden-Wand-Objekte Nunstverein Konstanz bis 23.3 Antoni Tàpies, Kleine Werkschau mit

farbigen Originallithografien 
Frker Galerie St.Gallen | bis 30.4. Artemis: EPISTRO'FOS. (Die Odyssee)

und ‹Das Einhorn›, Tapisserien ▶ Kunstraum Engländerbau Vaduz I bis 16.3.

Bartholomäus Lämmler 1809-1865. Sonderausstellung ♦ Appenz. Volkskundemuseum Stein AR, 10 Uhr | bis 30.3. Beatrice Hess. Alte Kaserne Winterthur | bis 31.3.

Bernhard Sauter (1941-1997). Arbeiten auf Papier Museum zu Allerheiligen Schaffhausen | bis 20.4.

Bilderausstellung – Luisa Kehl, Bürglen. Die junge Malerin zeigt Bilder in Oel- und Acryltechnik, welche mit eigenen Texten untermalt sind Nlinik Littenheid | bis 7.3.

Boxenstopp. Eine Sammlung und fünf Eingriffe. Das Kunstmuseum des Kantons Thurgau zeigt seine Sammlung und skizziert mit fünf Eingriffen von Künstler-Innen Zukunftsperspektiven, 16.2.-7.9. ▶ Kunstmuseum des Kt. TG, Warth I

Daniel Gallmann. Unterbrechungen in der Zeit; Bilder 1997-2002 ♦ Wolfsberg Ermatingen | bis 25.4.

Dialoge 70/90. Lüthi/Raetz Federle/Förg - Disler/J.F.Müller ▶ Kunstmuseum St.Gallen | bis 16.3.

Dix & Co. Das Menschenbild im Umfeld von Otto Dix • Wessenberg-Galerie Konstanz | 15 3 -11 5

Einblicke Durchblicke Ausblicke. Quiltausstellung mit Werken von 36 internationalen Künstlern 🛊 Textilmuseum

St.Gallen | bis 30.3. Erika Roth und Idras. Ölbilder und Skulpturen aus Fiberglass > Ersparnisanstalt der Stadt St Gallen I bis 11 4

Franz Wolgensinger. Bilder sind Spiegel unserer scheinbaren Wirklichkeit Schloss Dottenwil Wittenbach | bis 6.4 Gitte Villesen. Einzelausstellung der dänischen Videokünstlerin. The Building-The Bikeshop-Andy's Furniture sowie Jessie Kunsthalle St.Gallen | bis 30.3. len | bis 17.4

Handicap-Art. Menschen mit einer Körperbehinderung präsentieren ihre Bilder, die sie im Malatelier des Quimby Huus gemalt haben. ♦ Offene Kirche St.Leonhard St.Gallen | 16.3.—15.4.

Handlauf. Das Projekt Geh-länder von Christph Rütimann 🛊 kunstraum Kreuzlingen | 7.3.-27.4.

How High Can You Fly. Vincent Kohler, Sven Kroner, Antoniette Peeters, Bernhard Martin, Jean-Frédéric Schnyder, Jim Shaw, Gé-Karel van der Sterren b Kunsthaus Glarus | bis 30.3.

Jochen Stenschke, Susanne Windelen. Unter Oberlichtern. Bilder, Zeichnungen, Installationen, Objekte Museum Liner Appenzell I his 16.3

Jörg Wiesenberg. Werke aus einer bewegten Zeit (Galerie im 1. Stock) Nigros Klubschule St.Gallen | bis 30.3. Joseph Kosuth, Eine verstummte Bibliothek Kunstmuseum des Kt. Thurgau, Warth I bis Sommer 03

Jürg Jenny. Holzschnitte und Skulpturen Löwenarena Sommeri | bis 23.3. Leo Braun. Landschaften und Stillleben in Öl ♦ Galerie Kaeser Speicher | bis 30.3. Liz Gehrer, Bilder und Skulpturen Atelier Max Oertli St.Gallen | 16.-29.3.

Urs Lengwiler. Ein wissenschaftliches Tagebuch ♦ Kunsthalle Wil | bis 9.3. Fritz Wotruba. Skulpturen, Grafik und bibliophile Editionen . Erker Galerie St. Gallen | bis 30.4.

Jaqueline Steudler. A Galerie livingArt Winterthur | bis 3.5.

Jochen Gerz. Verkehrte Zeit. Videos und Installationen 1969-2002 ♦ Kunstmuseum Liechtenstein Vaduz | bis 9.3. Mariko Mori: Wave UFO. Die japanische Künstlerin zählt seit einigen Jahren zu den wichtigsten Vertreterinnen der zeitgenössischen japanischen Kunst 🛊 Kunsthaus Bregenz | bis 23.3.

Markus Zeller. Eisenplastiken > Wolfsberg Ermatingen | bis 25.4.

Max Ammann. ▶ Galerie Adrian Bleisch Arbon | 8.3.-4.4.

Muirhead Bone & die englische Grafik um 1900. Museum Oskar Reinhart Winterthur | bis 27.4.

Night Sky. Neuerwerbungen im Graphischen Kabinett Nunstmuseum Winterthur I bis 30.3

Otto Bruderer. 1911-1994. Landschaften - Eindrücke von nah und fern 🛊 Otto-Bruderer-Haus, Waldstatt Lieden 1, Samstag, 10-16 Uhr

Parthénoquelquechose. Bilder von Andreas Kündig in der Reihe Comics, Cartoons, Karikaturen im Bistro Alte Kaserne Winterthur I bis 15.3.

Reto Boller. Museum zu Allerheiligen Schaffhausen | bis 20.4.

Richard Artschwager. Bilder, Zeichnungen, Objekte 1960-2002 ♦ Kunstmuseum Winterthur | bis 25.5.

Roswitha Merz. Transformationen. Papierarbeiten an der Wand ▶ Schloss Wartensee Rorschacherberg | bis 4.5. Small is biG. Urs Eberle, Regi Müller, Lucie Schenker > Galerie Schönenberger Kirchberg | 9.3.-6.4.

Velimir Ilisevic. Gemalte Bilder ▶ Galerie W. Heiden I bis 16.3.

Videost zu Gast im Sensorium. Mitglieder des Vereins Ostschweizer Videokünstlerinnen zeigen elektronische Bilder Sensorium Frauenfeld | 9.2.—9.3.

Veronika Bischoff. Farbenfeld und Lichterspiel 

Schloss Arbon I 7.-30.3 Von Polarfröschen, Tiefseeden-

kern... und anderen Landluftfischen. Ausstellung in der Kantine: Keramiken und Bilder von psychisch kranken Künst-IerInnen ▶ Spielboden Dornbirn | 11.3 - 10.4

#### :TEXTIL

Leopold Iklé. Ein leidenschaftlicher Sammler kostbarer Textilien > Textilmuseum St.Gallen | bis 25.5

#### :FOTOGRAFIE

Fotoklub. Jahresausstellung zum Thema Wasser (Galerie im 2. Stock) • Migros Klubschule St Gallen 115.3 -4.5 Heinz Finke. Menschenbilder 1935-1985; Fotoausstellung. ♦ Kulturzentrum am Münster Konstanz | bis 4.3. Mein Kind in mir. Fotograf Michael Hug zeigt Bilder von Landkindern aus der Region . Galerie Dorfkunst Flawil | bis 8.3.

Natura Obscura. Fotoausstellung von Dieter Berke Naturmuseum Kt. TG Frauenfeld | bis 23.3.

Rolf Graf. Fotografien ▶ Galerie Susanna Kulli St.Gallen | bis 31.3. Stefan Rohner: On Stage. Neue Fotoarbeiten | Galerie Paul Hafner St.Gallen | 7.3.-19.4.

Suchen nach Alpenstadt 2003. Fotografien von Barbara Herzer aus Herisau ♦ Silberschmuckatelier O'la la Herisau I

#### :DIVERSE

Ammonshörner und Donnerkeile Aus dem Leben ausgestorbener Kopffüsser; Sonderausstellung ▶ Naturmuseum St.Gallen | bis 30.3

Appenzeller Bauernmalerei, Volkskunst und Kunsthandwerk. Jeden Nachmittag Vorführungen an der Handstickmaschine und/oder am Webstuhl Appenzeller Volkskunde-Museum, Stein AR | tägl. 10-12/13.30-17 Uhr | Mo morgen geschl.

Berühmte Diamanten und ihre Geschicht(en). Sonderausstellung > Völkerkundemuseum St.Gallen | bis Herbst Die kalte, zugleich aber lustige Schlittenfahrt im Winter. Schlitten des 18. und 19. Jahrhunderts aus der Sammlung des Historischen Museums, mit einer Videoinstallation des Ateliers für Sonderaufgaben Historisches

Museum St.Gallen, bis März Ex terra lux. Geschichten aus dem Boden. Schaffhauser Archäologie des Mittelalters Museum zu Allerheiligen Schaffhausen I bis 6.4

Im Schatten Deiner Flügel. Die Tierwelt im Spiegel der Bibel Naturmuseum St.Gallen | bis 6.4.

Oberegger Zwergli. Altersheim Watt Reute AR | bis 9.3.

Zweiräder aus zwei Jahrhunderten. Fahrräder aus der Sammlung des Historischen Museums St. Gallen Autopark der Emil Frey AG, St.Gallen | bis







#### APPENZELLER KABARETT-TAGE

Stiller Has, Georg Schramm, Christoph & Lollo

In ihrer vierten Ausführung warten die Appenzeller Kabarett-Tage mit Stiller Has, Georg Schramm, Beat Schlatters Bingo-Show (Bild) und dem Kleinkunstpreis ‹de goldig biberflade auf. Wer Lust hat, stille Hasen im lauten Konzert sowie beissende Satire von Georg Schramm zu erleben, wer beim Bingo auf den Gewinn des Gastauftritts in der TV-Serie Lüthi&Blanc spekuliert und wer Christoph & Lollo beim Skispringen zuzusehen möchte, der ist vom 10. bis zum 12. April in Appenzell am richtigen Ort. (pd.)

Donnerstag, 10. April, 20 Uhr, Gymnasium St. Antonius: Stiller Has Freitag, 11. April, 20 Uhr, Gymnasium St. Antonius: Georg Schramm Freitag. 11. April, 22.30 Uhr, Theatersaal Hotel Krone: Late Night Bingo Samstag, 12. April, 20 Uhr, Theatersaal Hotel Krone: Kleinkunstpreis Mehr Infos: www.bretterwelt.ch

#### STEFAN ROHNER

Neue Fotoarbeiten in der Galerie Paul Hafner

Obwohl er seine Performances ohne Publikum nur vor seiner Foto- oder Videokamera ausführt, fühlt sich Stefan Rohner dabei wie auf der Bühne. Folgerichtig trägt die Ausstellung seiner neuen Fotoarbeiten in der Galerie Paul Hafner denn auch den Titel (On Stage). Selten zeigt Rohner öffentlich Fotos von Freunden – und wenn, wirken auch diese inszeniert. In der Serie (Filmstills) finden sich manchmal ausnahmsweise auch fremde Personen, die wie zufällig Stefan Rohners Weg auf seinen Reisen kreuzten. (pd.)

Die Ausstellung dauert vom 8. März bis zum 19. April Galerie Paul Hafner, Lagerhaus, Davidstrasse, St.Gallen Di-Fr 14-18 Uhr, Sa 11-16 Uhr

Vernissage: Freitag, 7. März 2003, 18.30 Uhr

### **DIETER BERKE**

Natura Obscura

Die Quelle der Kunst ist die Natur – der Fotograf Dieter Berke wenigstens sieht dies so. Seit über zehn Jahren erforscht er auf künstlerische Art, wie sich Landschaftsräume durch Zeit und Licht verändern. Die Bilder, die er so auffängt, hält er mit einer selbst konstruierten, objektivlosen Camera obscura fest. In den Fotografien Berkes, die vornehmlich in Südkalifornien enstanden sind, lassen sich Vergangenheit und Gegenwart gleichzeitig erfahren. Die Horizontlinie löst sich auf, es schimmern Wasserflächen auf, die heute gar nicht vorhanden sind, einstige Anwesende haben Lichtspuren hinterlassen. Je intensiver man schaut, desto tiefer dringt man in neue Räume, ja Dimensionen vor. Berkes Wald- und Landschaftsbilder sind noch bis zum 23. März am passenden Ort ausgestellt: Im Naturmuseum Thurgau in Frauenfeld. Die Ausstellung dauert noch bis zum 23. März

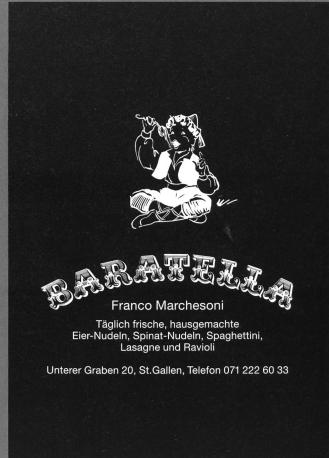
Naturmuseum des Kantons Thurgau, Freie Strasse 26, 8510 Frauenfeld Di-So 14-17 Uhr

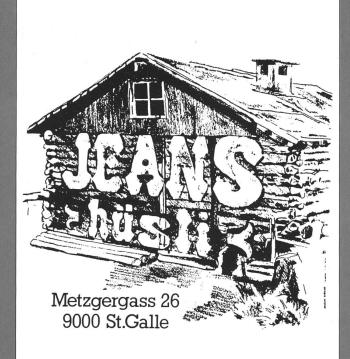
Mehr Infos: www.kttg.ch/museen

seite 51

Saiten









# Ausbildungsangebote 2003/04

**Vollzeitstudien** Lehrdiplom Klassik Lehrdiplom Jazz

Musikpädagogik

Berufsbegleitende Ausbildungen Kirchenmusik B/C Chorleitung Musikalische Grundschule Blasmusikdirektion

> Erweiterungsmodule Nachdiplomstudium Keyboard Musikalische Früherziehung

Vorkurse Elementare Musiklehre Vorbereitung zum Lehrdiplom

Musikakademie St.Gallen Höhere Fachschule für Musik Rorschacherstr. 25, CH - 9004 St.Gallen Tel 071-224 59 59, musikakademie@stadt.sg.ch

## :KURSE

#### :KÖRPER

Achtsamkeit. Körperarbeit und Gespräch Beatrice Knechtle, Tanztherapeutin/Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St.Gallen, 071 222 16 38

Atem, Bewegung und Musik. R. Leuenberger, 076 457 13 37 Di: morgen/mittag/abends, Mi: abends Bewegungs- u. Ausdrucksspiel für Kinder. 5-9 Jahre ▶ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala Do, 16:45-18 Uhr Body-Mind Centering®. Körpererfahrungen und Tanzimprovisation; Kurse und Einzelarbeit 🛊 Katharina Bamberger, 078 891 98 04. k.bamberger@bluewin.ch Entspannungsgymnastik für Frauen

ab 40. B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala Do, 18:30-19:30 Uhr Eutonie - in die Stille finden. Gruppen-

u. Einzelunterricht n. Vereinb. • M. P. Kaufmann/M. Neumann, 071 222 23 02 Integrative Körperarbeit, IKA. Prozessbegleitende Einzelsitzungen: Selbsterfahrung, Persönlichkeitsentwicklung

St.Gallen, 071 220 81 31 KO.KOO-Seminar. Tanz, Stimme, Klang

R. Schmalz Trogen, 071 344 43 38/39 Di/Do. 19 - 22 Uhr KO.KOO Performance Research.

▶ R. Schmalz Trogen, 071,344,43,38/39 

Körpertraining (in Anlehnung an white cloud yoga). Fva Mennel, 071 245 03 91 ¢ je Di, 9:30-11/ 18:20-20 Uhr

Körperarbeit/Tanz. ♦ Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen, 071 877 49 37 Do 9.15.-10.30 Uhr

Tanz- und Bewegungstherapie. Einzelsitzungen: Begleitung/Persönlichkeitsentwicklung 1 Pfister-Quinter Sala Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14 ¢ n.V. Geburtsvorbereitung in Bewegung. Mit Entspannung, Atmung u. Wahrnehmung, Rückbildungsgym u. Babymassage Lea Diem & Esther Lenz, dipl. Bewegungspädagoginnen, 071 461 28 50. www.inerwartung.ch

#### :MUSIK

Singe am Samstig. African Songs, Pop, Klassik Nuno Schuler 071 344 91 61 Steiner Schule St. Gallen Ab 15.2. | 14täglich, 9,45-11,15 Uhr

Gitarrenunterricht. Klassisch, Blues, Liedbegleitung Nuno Schuler, 071 344 91 61

Neue Klangerfahrung mit Monochorden. Klangmeditationen, Verkauf, Bauund Spielkurse für den ungezwungenen Umgang mit Obertönen b Heinz Bürgin, Im Uttenwil, 9620 Lichtensteig, 071 988 27 63, www.pythagoras-instrumente.ch

#### TANZ

Afrodance. Mit Live-Percussion in St.Gallen Jeannette Loosli Gassama, 071 911 88 37. www.afrodancer.ch Tap Dance/Step. Anfänger oder Fortgeschrittene von 21.3.-23.3. ♦ Stephan Grün, Theatertanzschule St.Gallen, 071 242 05 05, www.theaterstgallen.ch Meditation der Stille - Sacred Dance. Tanz erleben. Einfache Kreistänze Krisztina Sachs-Szakmáry, dipl. Tanzpädagogin SBTG, 071 288 31 92 ¢ jeden 1. Montag

Flamenco. ▶ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Tanz und Rückengymnastik. Negina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 Di/Mi/Fr

**Jazzercise.** ♦ Chris Frost, Multergasse 26, 078 771 44 66 \$ Mo, 18.10-20 Uhr Jazztanz. ▶ Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14. P: 071 352 50 88 Di, Abend

KinderTanz u. Rhythmik. 5-12 Jahre Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88 ☆ Mn/Di/Dn/Fr

Tanz und Körperarbeit, für Frauen und Männer 1. Pfister-Quinter, Sala, Felsenstr. 83, St.Gallen, 071 367 10 14 ☼ Di 20-22 Uhr (14-tägl.)

Freier Tanz zwischen Himmel und Erde. Nicole Lieberherr. Tanz- und Bewegungsatelier Geltenwilenstr. 16, St.Gallen, 071 351 37 82

Tanzimprovisation und Körperarbeit **für Frauen.** ♦ B. Schällibaum, 071 223 41 69, Sala ◊ Do, 20 – 21:30 Uhr, Fr, 17:30 - 19 Uhr

Taketina - Rhythmische Körperarbeit. ♦ Urs Tobler, 071 277 37 29 \$ Mi, 18 30-21 Uhr

Taketina. Einführungstag u. fortlaufende Gruppen Regina Karrer Manser, Studio 071 222 27 14, P: 071 352 50 88

Meditation des Tanzes. 14-täglich Gudrun Kuhn, Kirchgemeindehaus Stephanshorn, St.Gallen, 071 288 52 87 Orientalischer Tanz, Bauchtanz,

Petra Kralicek, Callanetics und Orientalisches Tanzstudio, Rorschacherstr. 139, St.Gallen, 071 244 05 24

Tango Argentino. Kurse für alle Niveaus ♦ Tango Almacen, Lagerhaus 42, St.Gallen, 071 222 01 58

Tanz und Bewegung. für Kinder/Erwachsene, Eintauchen in Musik und Rhythmus, Sabriela Karrer (dipl. Tanz- und Bewegungstherapeutin), 071 278 54 91 ☼ fortlaufende Kurse (Dienstag)

Sacred Dance. Meditation des Tanzes > Krisztina Sachs-Szakmàry, Gemeindezentrum Halden, St.Gallen, 071 288 31 92 b 14-tägl.: Mo 20-21.30 Uhr, Do 915-1045 Uhr

Zeitgenössischer Tanz für Kinder. Christine Enz an der Multergasse 26, St.Gallen, 071 278 94 44 Di 17-18 Uhr

#### :FERNOST

Buddhismus in der Tradition von Thich Nhat Hanh. > Beatrice Knechtle, Zenlehrerin, Blumenbergplatz 7, St.Gallen. 071 222 16 38 b Gruppenstunden Di/Mi je 18.30-20 Uhr, Einzelbegleitung auf Anfrage

Wen-Do. Selbstverteidigungskurse für Frauen und Mädchen Natharina Fortunato-Furrer, Verein Selbstverteidigung Wen-Do. Ob. Graben 44. St. Gallen. 071 222 05 15 ↑ Mädchen 10 – 12 Jahre Aikido Einführungskurs. Häderli, 071 890 06 26 ¢ Mo 18-19.15 Uhr, 12x Qi Gong. Atem Bewegung Konzentration Gisa Frank, Merkustr. 2, St.Gallen. 071 877 49 37 b Do. 8 -9.10 Uhr T'ai Chi Ch'uan – klassischer Yang-

Stil. Susanne Rechsteiner (Kobayashischülerin seit 1988), 071 888 60 81 gruppe: Mo 18-19 Uhr, Einzelunterricht Schwertformen

#### :MALEN

FOCUS, Alice Speck, Schillerstr. 1, St Gallen, 071 277 71 04 b Di, 20 Uhr. Sa. 9 - 16.30 Uhr

kleine kunstschule. Gestaltungsschule für Kinder und Jugendliche St.Gallen 🛊 Verein kleine kunstschule, Lucia Andermatt-Fritsche 071 278 33 80

Mal-, Gesprächs- und Gestaltungskurs. Familienaufstellung nach Bert Hellinger Bernadette Tischhauser, Brühlgasse 39. St. Gallen, 071 222 49 29. bt@praxis-tischhauser.ch か Sa/So 22./23.3. 9-17.30 Uhr

Experimentelle Malerei. Atelier 17, Regula Baudenbacher, Sonnenhalde 17. Heiden, 071 891 30 16

Experimentelles Zeichnen und Malen. Atelier paint box Helene Mäder Flawil, 071 385 72 84, 079 45 45 151 ♦ Mo 25.8., 18:30-21:15 Uhr Di 26.8., 8:45-11:30/19:15-22 Uhr

Malstube für Kinder/Erwachsene. Pascale Nold, Greithstr. 8, St.Gallen. 071 277 13 06 \$ Mo, 16-17 Uhr,

Di 19.30-21 Uhr Malatelier: Begleitetes Malen für Kinder und Erwachsene. Gruppenund Einzelstunden 
Cornelia Gross.

071 222 19 31 D Mo Begleitetes Malen für Kinder/Erwachsene. Narin Wetter, 071 223 57 60 Di/Fr 16.45-18 Uhr. Di 19-21.30 Uhr

Fr 9.15-11.15 Uhr

Mal-Atelier, Doris Bentele. Einzeloder Gruppenmalen, für Kinder und Erwachsene Wittenbach, 071 298 44 53 Malen - ein genussvolles und endloses Spiel. Malatelier Marlis Stahlberger, Schwalbenstr, 7, St Gallen 071 222 40 01 \$ Mi-Sa

Malatelier Maria Burkart. Malen im Closlieu, St. Gallen (Bushaltest. Stadttheater) Norschach (Splügenstr. 3) ▶ 071 841 54 89

#### :DREIDIMENSIONAL

Dreh- und Modellierkurse. Anfänger und Fortgeschrittene > Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od, 071 351 14 69 b Abends und an Wochenenden

Glasschmelzen/Glasfusing. ▶ Edeltraut Krämer, Werkgalerie K, Schmiedgasse 22 Herisau, 071 351 71 70 od. 351 14 69 \$ Abendkurse 4 x 3 h, 19-22 Uhr und Samstagskurse 4 x 3 h. 9-13 Uhr Modellieren, Verschiedene Aufbautechniken Natalia Zwissler Keramik, Oberstr. 167, St.Gallen, 071 277 26 36

#### :DIVERSES

Supervision für Mütter K10.2. Schnupperabend b Uschi Hofmänner, Verena Meng, Frauenzentrale des Kt SG, St. Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch Do 27.3., 18.30-21.30 Uhr, Anmeldeschluss: 12.3

Wendo K7.1. Selbstverteidigung für Frauen Silvia Vetsch, Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch D Sa/So 29 /30 3 Anmeldeschluss: 13.3

Sprung in die Öffentlichkeit K39 Rhetorikkurs Margaretha Keller, Frauenzentrale des Kt SG, St. Gallen, 071 222 22 33. info.kurse@fzsa.ch. www.fzsg.ch \(\phi\) Sa, 29.3./5.4., 9-16.30 Uhr, Anmeldeschluss: 14.3.

Neue Bilder- und Kinderbücher K32. ▶ Pia Allenspach, Frauenzentrale des Kt SG, St.Gallen, 071 222 22 33, info.kurse@fzsg.ch, www.fzsg.ch 

# HIER HÄTTE **ES JA GERADE NOCH PLATZ** FÜR IHRE BILDER **GEHABT!**

#### **BILD MIT TEXT IM SAITEN-VK**

Liebe Highlight-in-die-Ostschweiz-Holer und Leben-in-die-Bude-Bringer, liebe Katzenmusikanten und Tanzbären, kurz, liebe Kulturveranstalter: Wenn Sie das nächste Mal irgendwo zwischen dem Vorarlberg und dem Hinterthurgau, zwischen dem Boden- und dem Walensee, kurz, irgendwo in der Ostschweiz eine Veranstaltung auf die Beine stellen, so schicken Sie bitte bis spätestens am 10. des Vormonates mit dem Vermerk (VK) ihre Daten per Post oder per Mail an die Saitenredaktion. Gerne publizieren wir ihre Angaben kostenlos. Wenn Sie auf ihre Veranstaltung mit einem Bild und einem Text, zu dem es an dieser Stelle eben gerade noch Platz gehabt hätte, aufmerksam machen möchten, so lassen Sie es uns ebenfalls bis zum 10. des Vormonates telefonisch, per Post oder per Mail wissen: Ein solches Bild kostet Fr. 150.-, wobei bei beschränktem Budget gerne eine Reduktion gewährt wird. Ach ja: Dass dies eine prima Werbemöglichkeit ist - das haben sie ja soeben selbst gesehen. Und Gelesen.

Verlag Saiten, VK, Oberer Graben 38, Postfach, 9004 St. Gallen redaktion@saiten.ch, 071 222 30 66





### **MUSEUM IM LAGERHAUS**

Stiftung für schweiz. naive Kunst und art brut Davidstrasse 44, CH-9000 St.Gallen Tel. 071 223 58 57 / Fax 071 223 58 12 E-Mail: museumlagerhaus@bluewin.ch

15 Jahre Museum im Lagerhaus

17. Februar - 17. April 2003

### Ignacio Carles-Tolrà

Vom Fleck bis zur Geburt des Modernen Menschen

#### Von Sammlern beschenkt

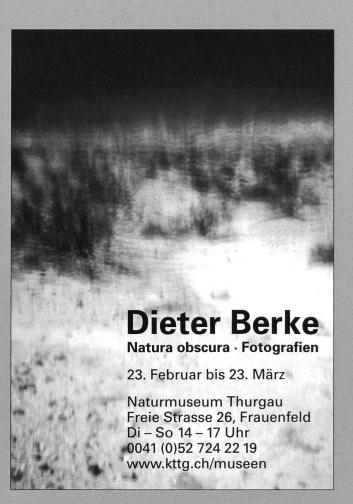
Spitzenwerke im Museum

Öffentliche Führungen:

Sonntag, 2. März und 30. März, je 10.30 Uhr

Öffnungszeiten:

Dienstag - Sonntag, 14-17 Uhr



# Dialoge 70/90

Lüthi/Raetz · Federle/Förg · Disler/J. F. Müller

22. Nov. 2002 – 16. März 2003

Kunstmuseum St. Gallen

Museumstr. 32 CH-9000 St. Gallen Dienstag bis Freitag 10 bis 12 Uhr 14 bis 17 Uhr Mittwoch bis 20 Uhr Samstag/Sonntag

# **Ayşe Erkmen**

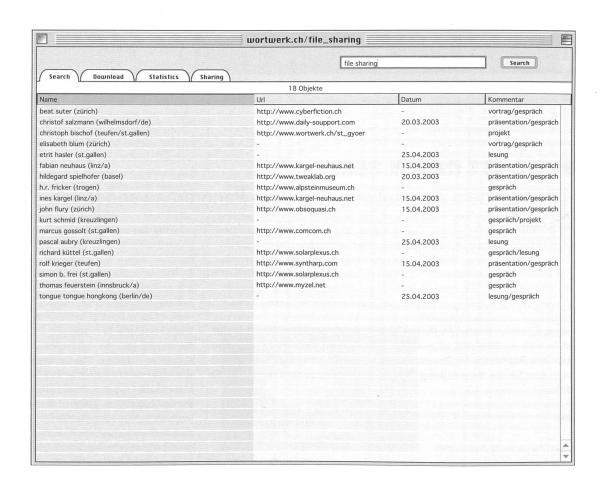
**Kuckuck** 

1. März – 11. Mai 2003

Kunstverein St. Gallen

Kunstmuseum

Museumstr. 32
CH-9000 St.Gallen
Dienstag bis
Freitag
10 bis 12 Uhr
14 bis 17 Uhr
Mittwoch bis 20 Uhr
Samstag/Sonntag
10 bis 17 Uhr
Ostermontag
10 bis 17 Uhr
Karfreitag
geschlossen



- > für die dauer des projektes file sharing richtet
- > das wortwerk sein büro im projektraum exex ein
- > und empfängt verschiedene gäste zum austausch.
- > in privaten gesprächen untersucht file sharing
- > in zusammenarbeit mit den gästen strategien
- > zeitgenössischer kunst.
- > im mittelpunkt steht dabei ein
- > interdisziplinärer vergleich, der erkenntnisse
- > darüber liefern soll, wie kunstspezifisch oder
- > austauschbar solche strategien sind. dabei
- > interessiert vor allem, wo einerseits die
- > überschneidungen im jeweiligen strategischen
- > vorgehen sind und welches andererseits die
- > gemeinsamkeiten in der format- und
- > plattformwahl sind.
- > zusätzlich finden diverse öffentliche
- > veranstaltungen statt, die versuchen, die themen
- > des projekts mit einem breiteren publikum zu
  > erörtern: werkpräsentationen, gespräche,
- > vorträge, konzerte und lesungen.
- > manual zum projekt file sharing unter
- > www.wortwerk.ch/file\_sharing.
- > informationen unter http://www.visarteost.ch.

- > projektraum exex. märz/april 2003
  > pool position #02
- poor position #02

### file sharing

matthias kuhn/wortwerk.ch

- > eröffnung. einführung corinne schatz
- > donnerstag, 06. märz 2003. 19 bis 21 uhr
- > <u>zwischenstand</u>. informationen zum stand des projektes
- > donnerstag, 03. april 2003. ab 19 uhr
- > talk & bar. präsentationen und gespräche mit gästen
- > donnerstag, 20. märz 2003, ab 19 uhr
- > dienstag, 15. april 2003, ab 19 uhr
- > donnerstag, 17. april 2003, ab 19 uhr
- > freitag, 25. april 2003, ab 19 uhr
- > gästeliste und aktuelle veranstaltungstermine
- > unter www.wortwerk.ch/file\_sharing
- > newsletterbestellungen an info@wortwerk.ch
- > visarte.ost im projektraum exex
- > oberer graben 38, 9000 st.gallen
- > öffnungszeiten. donnerstag 10 bis 19 uhr
- > http://www.visarteost.ch